Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

QUR'AN · JUZ (SIPARA)

Juz 24 (Sipara)

جز (سیپارہ)-۲۴

Surah 39:32 to 41:46

39| Zumar

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

فَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنْ كَذَبَ عَلَى اللهِ وَكَذَّبَ بِالصِّدْقِ اِذْ جَآءَهٗ اَلَيْسَ فِيْ جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْكٰفِرِيْنَ

FAMAN AZLAMU MIMMAN KAZABA 'ALAA ALLAAHI WAKAZZABA BIS-SIDQI IZ JAA'AHOO ALAYSA FEE JAHANNAMA MATHWAN LILKAAFIREEN

Who is then more unjust than he who utters a lie against Allah and (he who) gives the lie to the truth when it comes to him; is there not in hell an abode for the unbelievers?

تو اس سے بڑا ظالم کون ہے جو خدا پر بہتان باندھے اور صداقت کے آجانے کے بعد اس کی تکذیب کرے تو کیا جہنّم میں کافرین کا ٹھکانا نہیں ہے۔

وَالَّذِيْ جَآءَ بِالصِّدْقِ وَصَدَّقَ بِهٖٓ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُتَّقُوْنَ

WALLAZEE JAA'A BIS-SIDQI WASADDAQA BIHEE OOLAA'IKA HUMU AL-MUTTAQOON

And he who brings the truth and (he who) accepts it as the truth- these are they that guard (against evil).

اور جو شخص صداقت کا پیغام لے کر آیا اور جس نے اس کی تصدیق کی یہی لوگ در حقیقت صاحبانِ تقویٰ اور پرہیز گار ہیں۔

Free to read, copy and share

لَهُم مَّا يَشَآءُوْنَ عِنْدَ رَبِّهِمْ ذٰلِكَ جَزٰٓؤُا الْمُحْسِنِيْنَ

LAHUM MAA YASHAA'OONA 'INDA RABBIHIM ZAALIKA JAZAA'U AL-MUHSINEEN

They shall have with their Lord what they please; that is the reward of the doers of good;

ان کے لئے پروردگار کے یہاں وہ سب کچھ ہے جو وہ چاہتے ہیں اور یہی نیک عمل والوں کی جزا ہے۔

لِيُكَفِّرَ اللّٰهُ عَنْهُمْ اَسْوَاَ الَّذِيْ عَمِلُوْا وَيَجْزِيَهُمْ اَجْرَهُمْ بِاَحْسَنِ الَّذِيْ كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ

LIYUKAFFIRA ALLAAHU 'ANHUM ASWA'A ALLAZEE 'AMILOO WAYAJZIYAHUM AJRAHUM BI-AHSANI ALLAZEE KAANOO YA'MALOON

So that Allah will do away with the worst of what they did and give them their reward for the best of what they do.

تاکہ خدا ان برائیوں کو دور کر دے جو ان سے سرزد ہوئی ہیں اور ان کا اجر ان کے اعمال سے بہتر طور پر عطا کرے۔

اَلَيْسَ اللّٰهُ بِكَافٍ عَبْدَهٗ وَيُخَوِّفُوْنَكَ بِالَّذِيْنَ مِنْ دُوْنِهٖ وَمَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَمَا لَهٗ مِنْ هَادٍ

ALAYSA ALLAAHU BIKAAFIN 'ABDAHOO WAYUKHAWWIFOONAKA BILLAZEENA MIN DOONIHEE WAMAN YUDLILI ALLAAHU FAMAA LAHOO MIN HAAD

Is not Allah sufficient for His servant? And they seek to frighten you with those besides Him; and whomsoever Allah makes err, there is no guide for him.

کیا خدا اپنے بندوں کے لئے کافی نہیں ہے اور یہ لوگ آپ کو اس کے علاوہ دوسروں سے ڈراتے ہیں حالانکہ جس کو خدا گمراہی میں چھوڑ دے اس کا کوئی ہدایت کرنے والا نہیں ہے۔

وَمَنْ يَّهْدِ اللّٰهُ فَمَا لَهٗ مِن مُّضِلٍّ اَلَيْسَ اللّٰهُ بِعَزِيْزٍ ذِي انْتِقَامٍ

WAMAN YAHDI ALLAAHU FAMAA LAHOO MIN MUDILLIN ALAYSA ALLAAHU BI'AZEEZIN ZEE INTIQAAM

And whom Allah guides, there is none that can lead him astray; is not Allah Mighty, the Lord of retribution?

اور جس کو وہ ہدایت دے دے اس کا کوئی گمراہ کرنے والا نہیں ہے کیا خدا سب سے زیادہ زبردست انتقام لینے والا نہیں ہے۔

Free to read, copy and share

وَلَئِنۡ سَاَلۡتَهُمۡ مَّنۡ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالۡاَرۡضَ لَيَقُوۡلُنَّ اللّٰهُ قُلۡ اَفَرَءَيۡتُمۡ مَّا تَدۡعُوۡنَ مِنۡ دُوۡنِ اللّٰهِ اِنۡ اَرَادَنِىَ اللّٰهُ بِضُرٍّ هَلۡ هُنَّ كٰشِفٰتُ ضُرِّهٖۤ اَوۡ اَرَادَنِىۡ بِرَحۡمَةٍ هَلۡ هُنَّ مُمۡسِكٰتُ رَحۡمَتِهٖ قُلۡ حَسۡبِىَ اللّٰهُ عَلَيۡهِ يَتَوَكَّلُ الۡمُتَوَكِّلُوۡنَ

WALA'IN SA'ALTAHUM MAN KHALAQA AS-SAMAAWAATI WAL-ARDA LAYAQOOLUNNA ALLAAHU QUL AFARA'AYTUM MAA TAD'OONA MIN DOONI ALLAAHI IN ARAADANIYA ALLAAHU BIDURRIN HAL HUNNA KAASHIFAATU DURRIHEE AW ARAADANEE BIRAHMATIN HAL HUNNA MUMSIKAATU RAHMATIHEE QUL HASBIYA ALLAAHU 'ALAYHI YATAWAKKALU AL-MUTAWAKKILOON

And should you ask them, Who created the heavens and the earth? They would most certainly say: Allah. Say: Have you then considered that what you call upon besides Allah, would they, if Allah desire to afflict me with harm, be the removers of His harm, or (would they), if Allah desire to show me mercy, be the withholders of His mercy? Say: Allah is sufficient for me; on Him do the reliant rely.

اور اگر آپ ان سے سوال کریں گے کہ زمین و آسمان کو کس نے پیدا کیا ہے تو کہیں گے کہ اللہ، تو کہہ دیجئے کہ کیا تم نے ان سب کا حال دیکھا ہے جن کی عبادت کرتے ہو کہ اگر خدا نقصان پہنچانے کا ارادہ کرلے تو کیا یہ اس نقصان کو روک سکتے ہیں یا اگر وہ رحمت کا ارادہ کرلے تو کیا یہ اس رحمت کو منع کر سکتے ہیں۔ آپ کہہ دیجئے کہ میرے لئے میرا خدا کافی ہے اور بھروسہ کرنے والے اسی پر بھروسہ کرتے ہیں۔

قُلۡ يٰقَوۡمِ اعۡمَلُوۡا عَلٰى مَكَانَتِكُمۡ اِنِّىۡ عَامِلٌ فَسَوۡفَ تَعۡلَمُوۡنَ

QUL YAA QAWMI I'MALOO 'ALAA MAKAANATIKUM INNEE 'AAMILUN FASAWFA TA'LAMOON

Say: O my people! work in your place, surely I am a worker, so you will come to know.

اور کہہ دیجئے کہ قوم والو تم اپنی جگہ پر عمل کرو اور میں اپنا عمل کر رہا ہوں اس کے بعد عنقریب تمہیں سب کا حال معلوم ہو جائے گا۔

مَنۡ يَّاۡتِيۡهِ عَذَابٌ يُّخۡزِيۡهِ وَيَحِلُّ عَلَيۡهِ عَذَابٌ مُّقِيۡمٌ

MAN YA'TEEHI 'AZAABUN YUKHZEEHI WAYAHILLU 'ALAYHI 'AZAABUN MUQEEM

Who it is to whom there shall come a punishment which will disgrace him and to whom will be due a lasting punishment.

کہ کس کے پاس رسوا کرنے والا عذاب آتا ہے اور کس پر ہمیشہ رہنے والا عذاب نازل ہوتا ہے۔

Free to read, copy and share

اِنَّاۤ اَنۡزَلۡنَا عَلَيۡكَ الۡكِتٰبَ لِلنَّاسِ بِالۡحَقِّ فَمَنِ اهۡتَدٰى فَلِنَفۡسِهٖ وَمَنۡ ضَلَّ فَاِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيۡهَا وَمَاۤ اَنۡتَ عَلَيۡهِمۡ بِوَكِيۡلٍ

INNAA ANZALNAA 'ALAYKA AL-KITAABA LIN-NAASI BIL-HAQQI FAMANI IHTADAA FALINAFSIHEE WAMAN DALLA FA-INNAMAA YADILLU 'ALAYHAA WAMAA ANTA 'ALAYHIM BIWAKEEL

Surely We have revealed to you the Book with the truth for the sake of men; so whoever follows the right way, it is for his own soul and whoever errs, he errs only to its detriment; and you are not a custodian over them.

ہم نے اس کتاب کو آپ کے پاس لوگوں کی ہدایت کے لئے حق کے ساتھ نازل کیا ہے اب جو ہدایت حاصل کرلے گا وہ اپنے فائدہ کے لئے کرے گا اور جو گمراہ ہو جائے گا وہ بھی اپنا ہی نقصان کرے گا اور آپ ان کے ذمہ دار نہیں ہیں۔

اَللّٰهُ يَتَوَفَّى الۡاَنۡفُسَ حِيۡنَ مَوۡتِهَا وَالَّتِىۡ لَمۡ تَمُتۡ فِىۡ مَنَامِهَا فَيُمۡسِكُ الَّتِىۡ قَضٰى عَلَيۡهَا الۡمَوۡتَ وَيُرۡسِلُ الۡاُخۡرٰۤى اِلٰۤى اَجَلٍ مُّسَمًّى اِنَّ فِىۡ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوۡمٍ يَّتَفَكَّرُوۡنَ

ALLAAHU YATAWAFFAA AL-ANFUSA HEENA MAWTIHAA WALLATEE LAM TAMUT FEE MANAAMIHAA FAYUMSIKU ALLATEE QADAA 'ALAYHAA AL-MAWTA WAYURSILU AL-UKHRAA ILAA AJALIN MUSAMMAN INNA FEE ZAALIKA LA-AAYAATIN LIQAWMIN YATAFAKKAROON

Allah takes the souls at the time of their death, and those that die not during their sleep; then He withholds those on whom He has passed the decree of death and sends the others back till an appointed term; most surely there are signs in this for a people who reflect.

اللہ ہی ہے جو روحوں کو موت کے وقت اپنی طرف بلا لیتا ہے اور جو نہیں مرتے ہیں ان کی روحوں کو بھی نیند کے وقت طلب کر لیتا ہے اور پھر جس کی موت کا فیصلہ کر لیتا ہے اس کی روح کو روک لیتا ہے اور دوسری روحوں کو ایک مقررہ مدّت کے لئے آزاد کر دیتا ہے۔ اس بات میں صاحبانِ فکر و نظر کے لئے بہت سی نشانیاں پائی جاتی ہیں۔

Free to read, copy and share

اَمِ اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ شُفَعَآءَ قُلْ اَوَلَوْ كَانُوْا لَا يَمْلِكُوْنَ شَيْـًٔا وَّلَا يَعْقِلُوْنَ

AMI ITTAKHAZOO MIN DOONI ALLAAHI SHUFA'AA'A QUL AWALAW KAANOO LAA YAMLIKOONA SHAY'AN WALAA YA'QILOON

Or have they taken intercessors besides Allah? Say: what! even though they did not ever have control over anything, nor do they understand.

کیا ان لوگوں نے خدا کو چھوڑ کر سفارش کرنے والے اختیار کر لئے ہیں تو آپ کہہ دیجئے کہ ایسا کیوں ہے چاہے یہ لوگ کوئی اختیار نہ رکھتے ہوں اور کسی طرح کی بھی عقل نہ رکھتے ہوں۔

قُلْ لِّلّٰهِ الشَّفَاعَةُ جَمِيْعًا لَّهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ثُمَّ اِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ

QUL LILLAAHI ASH-SHAFAA'ATU JAMEE'AN LAHOO MULKU AS-SAMAAWAATI WAL-ARDI THUMMA ILAYHI TURJA'OON

Say: Allah's is the intercession altogether; His is the kingdom of the heavens and the earth, then to Him you shall be brought back.

کہہ دیجئے کہ شفاعت کا تمام تر اختیار اللہ کے ہاتھوں میں ہے اسی کے پاس زمین و آسمان کا سارا اقتدار ہے اور اس کے بعد تم بھی اسی کی بارگاہ میں پلٹائے جاؤ گے۔

وَاِذَا ذُكِرَ اللّٰهُ وَحْدَهُ اشْمَاَزَّتْ قُلُوْبُ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ وَاِذَا ذُكِرَ الَّذِيْنَ مِنْ دُوْنِهٖٓ اِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُوْنَ

WA-IZAA ZUKIRA ALLAAHU WAHDAHU ISHMA'AZZAT QULOOBU ALLAZEENA LAA YU'MINOONA BIL-AAKHIRATI WA-IZAA ZUKIRA ALLAZEENA MIN DOONIHEE IZAA HUM YASTABSHIROON

And when Allah alone is mentioned, the hearts of those who do not believe in the hereafter shrink, and when those besides Him are mentioned, lo! they are joyful.

اور جب ان کے سامنے خدائے یکتا کا ذکر آتا ہے تو جن کا ایمان آخرت پر نہیں ہے ان کے دل متنفر ہو جاتے ہیں اور جب اس کے علاوہ کسی اور کا ذکر آتا ہے تو خوش ہو جاتے ہیں۔

Free to read, copy and share

قُلِ اللّٰهُمَّ فَاطِرَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ عٰلِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ اَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ فِيْ مَا كَانُوْا فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ

QULI ALLAAHUMMA FAATIRA AS-SAMAAWAATI WAL-ARDI 'AALIMA AL-GHAYBI WASH-SHAHAADATI ANTA TAHKUMU BAYNA 'IBAADIKA FEE MAA KAANOO FEEHI YAKHTALIFOON

Say: O Allah! Originator of the heavens and the earth, Knower of the unseen and the seen! Thou (only) judgest between Thy servants as to that wherein they differ.

اب آپ کہئے کہ اے پروردگار اے زمین و آسمان کے خلق کرنے والے اور حاضر و غائب کے جاننے والے تو ہی اپنے بندوں کے درمیان ان مسائل کا فیصلہ کر سکتا ہے جن میں یہ آپس میں اختلاف کر رہے ہیں۔

وَلَوْ اَنَّ لِلَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مَا فِي الْاَرْضِ جَمِيْعًا وَّمِثْلَهٗ مَعَهٗ لَافْتَدَوْا بِهٖ مِنْ سُوْٓءِ الْعَذَابِ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ وَبَدَا لَهُمْ مِّنَ اللّٰهِ مَا لَمْ يَكُوْنُوْا يَحْتَسِبُوْنَ

WALAW ANNA LILLAZEENA ZALAMOO MAA FEE AL-ARDI JAMEE'AN WAMITHLAHOO MA'AHOO LAFTADAW BIHEE MIN SOO'I AL-'AZAABI YAWMA AL-QIYAAMATI WABADAA LAHUM MINA ALLAAHI MAA LAM YAKOONOO YAHTASIBOON

And had those who are unjust all that is in the earth and the like of it with it, they would certainly offer it as ransom (to be saved) from the evil of the punishment on the day of resurrection; and what they never thought of shall become plain to them from Allah.

اور اگر ظلم کرنے والوں کو زمین کی تمام کائنات مل جائے اور اتنا ہی اور بھی مل جائے تو بھی یہ روزِ قیامت کے بدترین عذاب کے بدلہ میں سب دے دیں گے لیکن ان کے لئے خدا کی طرف سے وہ سب بہرحال ظاہر ہو گا جس کا یہ وہم و گمان بھی نہیں رکھتے تھے۔

وَبَدَا لَهُمْ سَيِّاٰتُ مَا كَسَبُوْا وَحَاقَ بِهِمْ مَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِئُوْنَ

WABADAA LAHUM SAYYI'AATU MAA KASABOO WAHAAQA BIHIM MAA KAANOO BIHEE YASTAHZI'OON

And the evil (consequences) of what they wrought shall become plain to them, and the very thing they mocked at shall beset them.

اور ان کی ساری بد کرداریاں ان پر واضح ہو جائیں گی اور انہیں وہی بات اپنے گھیرے میں لے لے گی جس کا یہ مذاق اڑایا کرتے تھے۔

Free to read, copy and share

فَاِذَا مَسَّ الْاِنْسَانَ ضُرٌّ دَعَانَا ثُمَّ اِذَا خَوَّلْنٰهُ نِعْمَةً مِّنَّا قَالَ اِنَّمَآ اُوْتِيْتُهٗ عَلٰى عِلْمٍ بَلْ هِيَ فِتْنَةٌ وَّلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ

FA-IZAA MASSA AL-INSAANA DURRUN DA'AANAA THUMMA IZAA KHAWWALNAAHU NI'MATAN MINNAA QAALA INNAMAA OOTEETUHOO 'ALAA 'ILMIN BAL HIYA FITNATUN WALAAKINNA AKTHARAHUM LAA YA'LAMOON

So when harm afflicts a man he calls upon Us; then, when We give him a favor from Us, he says: I have been given it only by means of knowledge. Nay, it is a trial, but most of them do not know.

پھر جب انسان کو کوئی تکلیف پہنچتی ہے تو ہمیں پکارتا ہے اور اس کے بعد جب ہم کوئی نعمت دے دیتے ہیں تو کہتا ہے کہ یہ تو مجھے میرے علم کے زور پر دی گئی ہے حالانکہ یہ ایک آزمائش ہے اور اکثر لوگ اس کا علم نہیں رکھتے ہیں۔

قَدْ قَالَهَا الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَمَآ اَغْنٰى عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ

QAD QAALAHAA ALLAZEENA MIN QABLIHIM FAMAA AGHNAA 'ANHUM MAA KAANOO YAKSIBOON

Those before them did say it indeed, but what they earned availed them not.

ان سے پہلے والوں نے بھی یہی کہا تھا تو وہ کچھ ان کے کام نہیں آیا جسے وہ حاصل کر رہے تھے۔

فَاَصَابَهُمْ سَيِّاٰتُ مَا كَسَبُوْا وَالَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مِنْ هٰٓؤُلَآءِ سَيُصِيْبُهُمْ سَيِّاٰتُ مَا كَسَبُوْا وَمَا هُمْ بِمُعْجِزِيْنَ

FA-ASAABAHUM SAYYI'AATU MAA KASABOO WALLAZEENA ZALAMOO MIN HAA'ULAA'I SAYUSEEBUHUM SAYYI'AATU MAA KASABOO WAMAA HUM BIMU'JIZEEN

So there befell them the evil (consequences) of what they earned; and (as for) those who are unjust from among these, there shall befall them the evil (consequences) of what they earn, and they shall not escape.

بلکہ ان کے اعمال کے برے اثرات ان تک پہنچ گئے اور ان کفّار میں سے بھی جو لوگ ظلم کرنے والے ہیں ان تک ان کے اعمال کے برے اثرات پہنچیں گے اور وہ خدا کو عاجز نہیں کر سکتے ہیں۔

Free to read, copy and share

اَوَلَمۡ یَعۡلَمُوۡۤا اَنَّ اللّٰہَ یَبۡسُطُ الرِّزۡقَ لِمَنۡ یَّشَآءُ وَیَقۡدِرُ اِنَّ فِیۡ ذٰلِکَ لَاٰیٰتٍ لِّقَوۡمٍ یُّؤۡمِنُوۡنَ

AWALAM YA'LAMOO ANNA ALLAAHA YABSUTU AR-RIZQA LIMAN YASHAA'U WAYAQDIRU INNA FEE ZAALIKA LA-AAYAATIN LIQAWMIN YU'MINOON

Do they not know that Allah makes ample the means of subsistence to whom He pleases, and He straitens; most surely there are signs in this for a people who believe.

کیا انہیں یہ نہیں معلوم ہے کہ اللہ ہی جس کے رزق کو چاہتا ہے وسیع کر دیتا ہے اور جس کے رزق کو چاہتا ہے تنگ کر دیتا ہے، ان معاملات میں صاحبانِ ایمان کے لئے بہت سی نشانیاں پائی جاتی ہیں۔

قُلۡ یٰعِبَادِیَ الَّذِیۡنَ اَسۡرَفُوۡا عَلٰۤی اَنۡفُسِہِمۡ لَا تَقۡنَطُوۡا مِنۡ رَّحۡمَۃِ اللّٰہِ اِنَّ اللّٰہَ یَغۡفِرُ الذُّنُوۡبَ جَمِیۡعًا اِنَّہٗ ہُوَ الۡغَفُوۡرُ الرَّحِیۡمُ

QUL YAA 'IBAADIYA ALLAZEENA ASRAFOO 'ALAA ANFUSIHIM LAA TAQNATOO MIN RAHMATI ALLAAHI INNA ALLAAHA YAGHFIRU AZ-ZUNOOBA JAMEE'AN INNAHOO HUWA AL-GHAFOORU AR-RAHEEM

Say: O my servants! who have acted extravagantly against their own souls, do not despair of the mercy of Allah; surely Allah forgives the faults altogether; surely He is the Forgiving the Merciful.

پیغمبر آپ پیغام پہنچا دیجئے کہ اے میرے بندو جنہوں نے اپنے نفس پر زیادتی کی ہے رحمتِ خدا سے مایوس نہ ہونا اللہ تمام گناہوں کا معاف کرنے والا ہے اور وہ یقیناً بہت زیادہ بخشنے والا اور مہربان ہے۔

وَاَنِیۡبُوۡۤا اِلٰی رَبِّکُمۡ وَاَسۡلِمُوۡا لَہٗ مِنۡ قَبۡلِ اَنۡ یَّاۡتِیَکُمُ الۡعَذَابُ ثُمَّ لَا تُنۡصَرُوۡنَ

WA-ANEEBOO ILAA RABBIKUM WA-ASLIMOO LAHOO MIN QABLI AN YA'TIYAKUMU AL-'AZAABU THUMMA LAA TUNSAROON

And return to your Lord time after time and submit to Him before there comes to you the punishment, then you shall not be helped.

اور تم سب اپنے پروردگار کی طرف رجوع کرو اور اس کے لئے سراپا تسلیم ہو جاؤ قبل اس کے کہ تم تک عذاب آجائے تو پھر تمہاری مدد نہیں کی جا سکتی ہے۔

Free to read, copy and share

وَاتَّبِعُوْٓا اَحْسَنَ مَآ اُنْزِلَ اِلَيْكُم مِّن رَّبِّكُم مِّنْ قَبْلِ اَنْ يَّاْتِيَكُمُ الْعَذَابُ بَغْتَةً وَّاَنْتُمْ لَا تَشْعُرُوْنَ

WATTABI'OO AHSANA MAA UNZILA ILAYKUM MIN RABBIKUM MIN QABLI AN YA'TIYAKUMU AL-'AZAABU BAGHTATAN WA-ANTUM LAA TASH'UROON

And follow the best that has been revealed to you from your Lord before there comes to you the punishment all of a sudden while you do not even perceive;

اور تمہارے رب کی طرف سے جو بہترین قانون نازل کیا گیا ہے اس کا اتباع کرو قبل اس کے کہ تم تک اچانک عذاب آجائے اور تمہیں اس کا شعور بھی نہ ہو۔

اَنْ تَقُوْلَ نَفْسٌ يّٰحَسْرَتٰى عَلٰى مَا فَرَّطْتُّ فِيْ جَنْۢبِ اللّٰهِ وَاِنْ كُنْتُ لَمِنَ السّٰخِرِيْنَ

AN TAQOOLA NAFSUN YAAHASRATAA 'ALAA MAA FARRATTTU FEE JANBI ALLAAHI WA-IN KUNTU LAMINA AS-SAAKHIREEN

Lest a soul should say: O woe to me! for what I fell short of my duty to Allah, and most surely I was of those who laughed to scorn;

پھر تم میں سے کوئی نفس یہ کہنے لگے کہ ہائے افسوس کہ میں نے خدا کے حق میں بڑی کوتاہی کی ہے اور میں مذاق اڑانے والوں میں سے تھا۔

اَوْ تَقُوْلَ لَوْ اَنَّ اللّٰهَ هَدٰىنِيْ لَكُنْتُ مِنَ الْمُتَّقِيْنَ

AW TAQOOLA LAW ANNA ALLAAHA HADAANEE LAKUNTU MINA AL-MUTTAQEEN

Or it should say: Had Allah guided me, I would certainly have been of those who guard (against evil);

یا یہ کہنے لگے کہ اگر خدا مجھے ہدایت دے دیتا تو میں بھی صاحبانِ تقویٰ میں سے ہو جاتا۔

اَوْ تَقُوْلَ حِيْنَ تَرَى الْعَذَابَ لَوْ اَنَّ لِيْ كَرَّةً فَاَكُوْنَ مِنَ الْمُحْسِنِيْنَ

AW TAQOOLA HEENA TARAA AL-'AZAABA LAW ANNA LEE KARRATAN FA-AKOONA MINA AL-MUHSINEEN

Or it should say when it sees the punishment: Were there only a returning for me, I should be of the doers of good.

یا عذاب کے دیکھنے کے بعد یہ کہنے لگے کہ اگر مجھے دوبارہ واپس جانے کا موقع مل جائے تو میں نیک کردار لوگوں میں سے ہو جاؤں گا۔

Free to read, copy and share

بَلٰى قَدۡ جَآءَتۡكَ اٰيٰتِيۡ فَكَذَّبۡتَ بِهَا وَاسۡتَكۡبَرۡتَ وَكُنۡتَ مِنَ الۡكٰفِرِيۡنَ

BALAA QAD JAA'ATKA AAYAATEE FAKAZZABTA BIHAA WASTAKBARTA WAKUNTA MINA AL-KAAFIREEN

Aye! My communications came to you, but you rejected them, and you were proud and you were one of the unbelievers.

ہاں ہاں تیرے پاس میری آیتیں آئی تھیں تو تو نے انہیں جھٹلادیا اور تکبر سے کام لیا اور کافروں میں سے ہو گیا۔

وَيَوۡمَ الۡقِيٰمَةِ تَرَى الَّذِيۡنَ كَذَبُوۡا عَلَى اللّٰهِ وُجُوۡهُهُمۡ مُّسۡوَدَّةٌ اَلَيۡسَ فِىۡ جَهَنَّمَ مَثۡوًى لِّلۡمُتَكَبِّرِيۡنَ

WAYAWMA AL-QIYAAMATI TARAA ALLAZEENA KAZABOO 'ALAA ALLAAHI WUJOOHUHUM MUSWADDATUN ALAYSA FEE JAHANNAMA MATHWAN LILMUTAKABBIREEN

And on the day of resurrection you shall see those who lied against Allah; their faces shall be blackened. Is there not in hell an abode for the proud?

اور تم روزِ قیامت دیکھو گے کہ جن لوگوں نے اللہ پر بہتان باندھا ہے ان کے چہرے سیاہ ہو گئے ہیں اور کیا جہنّم میں تکبر کرنے والوں کا ٹھکانا نہیں ہے۔

وَيُنَجِّى اللّٰهُ الَّذِيۡنَ اتَّقَوۡا بِمَفَازَتِهِمۡ لَا يَمَسُّهُمُ السُّوۡٓءُ وَلَا هُمۡ يَحۡزَنُوۡنَ

WAYUNAJJEE ALLAAHU ALLAZEENA ITTAQAW BIMAFAAZATIHIM LAA YAMASSUHUMU AS-SOO'U WALAA HUM YAHZANOON

And Allah shall deliver those who guard (against evil) with their achievement; evil shall not touch them, nor shall they grieve.

اور خدا صاحبانِ تقویٰ کو ان کی کامیابی کے سبب نجات دے دے گا کہ کوئی برائی انہیں چھو بھی نہ سکے گی اور نہ انہیں کوئی رنج لاحق ہو گا۔

اَللّٰهُ خَالِقُ كُلِّ شَىۡءٍ وَّهُوَ عَلٰى كُلِّ شَىۡءٍ وَّكِيۡلٌ

ALLAAHU KHAALIQU KULLI SHAY'IN WAHUWA 'ALAA KULLI SHAY'IN WAKEEL

Allah is the Creator of everything and He has charge over everything.

اللہ ہی ہر شے کا خالق ہے اور وہی ہر چیز کی نگرانی کرنے والا ہے۔

Free to read, copy and share

لَهٗ مَقَالِيْدُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ

LAHOO MAQAALEEDU AS-SAMAAWAATI WAL-ARDI WALLAZEENA KAFAROO BI-AAYAATI ALLAAHI OOLAA'IKA HUMU AL-KHAASIROON

His are the treasures of the heavens and the earth; and (as for) those who disbelieve in the communications of Allah, these it is that are the losers.

زمین و آسمان کی تمام کنجیاں اسی کے پاس ہیں اور جن لوگوں نے اس کی آیتوں کا انکار کیا وہی خسارہ میں رہنے والے ہیں۔

قُلْ اَفَغَيْرَ اللّٰهِ تَاْمُرُوْٓنِّيْٓ اَعْبُدُ اَيُّهَا الْجٰهِلُوْنَ

QUL AFAGHAYRA ALLAAHI TA'MUROONNEE A'BUDU AYYUHAA AL-JAAHILOON

Say: What! Do you then bid me serve others than Allah, O ignorant men?

آپ کہہ دیجئے کہ اے جاہلو کیا تم مجھے اس بات کا حکم دیتے ہو کہ میں غیرِ خدا کی عبادت کرنے لگوں۔

وَلَقَدْ اُوْحِيَ اِلَيْكَ وَاِلَى الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكَ لَئِنْ اَشْرَكْتَ لَيَحْبَطَنَّ عَمَلُكَ وَلَتَكُوْنَنَّ مِنَ الْخٰسِرِيْنَ

WALAQAD OOHIYA ILAYKA WA-ILAA ALLAZEENA MIN QABLIKA LA'IN ASHRAKTA LAYAHBATANNA 'AMALUKA WALATAKOONANNA MINA AL-KHAASIREEN

And certainly, it has been revealed to you and to those before you: Surely if you associate (with Allah), your work would certainly come to naught and you would certainly be of the losers.

اور یقیناً تمہاری طرف اور تم سے پہلے والوں کی طرف یہی وحی کی گئی ہے کہ اگر تم شرک اختیار کرو گے تو تمہارے تمام اعمال برباد کر دیئے جائیں گے اور تمہارا شمار گھاٹے والوں میں ہو جائے گا۔

بَلِ اللّٰهَ فَاعْبُدْ وَكُنْ مِّنَ الشّٰكِرِيْنَ

BALI ALLAAHA FA'BUD WAKUN MINA ASH-SHAAKIREEN

Nay! but serve Allah alone and be of the thankful.

تم صرف اللہ کی عبادت کرو اور اس کے شکر گزار بندوں میں ہو جاؤ۔

Free to read, copy and share

وَمَا قَدَرُوا اللّٰهَ حَقَّ قَدْرِهٖ وَالْاَرْضُ جَمِيْعًا قَبْضَتُهٗ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ وَالسَّمٰوٰتُ مَطْوِيّٰتٌۢ بِيَمِيْنِهٖ سُبْحٰنَهٗ وَتَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ

WAMAA QADAROO ALLAAHA HAQQA QADRIHEE WAL-ARDU JAMEE'AN QABDATUHOO YAWMA AL-QIYAAMATI WAS-SAMAAWAATU MATWIYYAATUN BIYAMEENIHEE SUBHAANAHOO WATA'AALAA 'AMMAA YUSHRIKOON

And they have not honored Allah with the honor that is due to Him; and the whole earth shall be in His grip on the day of resurrection and the heavens rolled up in His right hand; glory be to Him, and may He be exalted above what they associate (with Him).

اور ان لوگوں نے واقعًا اللہ کی قدر نہیں کی ہے جب کہ روزِ قیامت تمام زمین اسی کی مٹھی میں ہوگی اور سارے آسمان اسی کے ہاتھ میں لپٹے ہوئے ہوں گے وہ پاک و بے نیاز ہے اور جن چیزوں کو یہ اس کا شریک بناتے ہیں ان سے بلند و بالاتر ہے۔

وَنُفِخَ فِي الصُّوْرِ فَصَعِقَ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَمَنْ فِي الْاَرْضِ اِلَّا مَنْ شَآءَ اللّٰهُ ثُمَّ نُفِخَ فِيْهِ اُخْرٰى فَاِذَا هُمْ قِيَامٌ يَّنْظُرُوْنَ

WANUFIKHA FEE AS-SOORI FASA'IQA MAN FEE AS-SAMAAWAATI WAMAN FEE AL-ARDI ILLAA MAN SHAA'A ALLAAHU THUMMA NUFIKHA FEEHI UKHRAA FA-IZAA HUM QIYAAMUN YANZUROON

And the trumpet shall be blown, so all those that are in the heavens and all those that are in the earth shall swoon, except such as Allah please; then it shall be blown again, then lo! they shall stand up awaiting.

اور جب صور پھونکا جائے گا تو زمین و آسمان کی تمام مخلوقات بیہوش ہو کر گر پڑیں گی علاوہ ان کے جنہیں خدا بچانا چاہے، اس کے بعد پھر دوبارہ پھونکا جائے گا تو سب کھڑے ہو کر دیکھنے لگیں گے۔

Free to read, copy and share

وَاَشۡرَقَتِ الۡاَرۡضُ بِنُوۡرِ رَبِّهَا وَوُضِعَ الۡكِتٰبُ وَجِايۡٓءَ بِالنَّبِيّٖنَ وَالشُّهَدَآءِ وَقُضِيَ بَيۡنَهُمۡ بِالۡحَقِّ وَهُمۡ لَا يُظۡلَمُوۡنَ

WA-ASHRAQATI AL-ARDU BINOORI RABBIHAA WAWUDI'A AL-KITAABU WAJIY'A BIN-NABIYYEENA WASH-SHUHADAA'I WAQUDIYA BAYNAHUM BIL-HAQQI WAHUM LAA YUZLAMOON

And the earth shall beam with the light of its Lord, and the Book shall be laid down, and the prophets and the witnesses shall be brought up, and judgment shall be given between them with justice, and they shall not be dealt with unjustly.

اور زمین اپنے رب کے نور سے جگمگا اٹھے گی اور اعمال کی کتاب رکھ دی جائے گی اور انبیاءؑ اور شہداء کو لایا جائے گا اور ان کے درمیان حق و انصاف کے ساتھ فیصلہ کیا جائے گا اور کسی پر ظلم نہیں کیا جائے گا۔

وَوُفِّيَتۡ كُلُّ نَفۡسٍ مَّا عَمِلَتۡ وَهُوَ اَعۡلَمُ بِمَا يَفۡعَلُوۡنَ

WAWUFFIYAT KULLU NAFSIN MAA 'AMILAT WAHUWA A'LAMU BIMAA YAF'ALOON

And every soul shall be paid back fully what it has done, and He knows best what they do.

اور پھر ہر نفس کو اس کے اعمال کا پورا پورا بدلہ دیا جائے گا اور وہ سب کے اعمال سے پورے طور سے باخبر ہے۔

وَسِيۡقَ الَّذِيۡنَ كَفَرُوۡٓا اِلٰى جَهَنَّمَ زُمَرًا حَتّٰٓى اِذَا جَآءُوۡهَا فُتِحَتۡ اَبۡوَابُهَا وَقَالَ لَهُمۡ خَزَنَتُهَآ اَلَمۡ يَاۡتِكُمۡ رُسُلٌ مِّنۡكُمۡ يَتۡلُوۡنَ عَلَيۡكُمۡ اٰيٰتِ رَبِّكُمۡ وَيُنۡذِرُوۡنَكُمۡ لِقَآءَ يَوۡمِكُمۡ هٰذَا قَالُوۡا بَلٰى وَلٰكِنۡ حَقَّتۡ كَلِمَةُ الۡعَذَابِ عَلَى الۡكٰفِرِيۡنَ

WASEEQA ALLAZEENA KAFAROO ILAA JAHANNAMA ZUMARAN HATTAA IZAA JAA'OOHAA FUTIHAT ABWAABUHAA WAQAALA LAHUM KHAZANATUHAA ALAM YA'TIKUM RUSULUN MINKUM YATLOONA 'ALAYKUM AAYAATI RABBIKUM WAYUNZIROONAKUM LIQAA'A YAWMIKUM HAAZAA QAALOO BALAA WALAAKIN HAQQAT KALIMATU AL-'AZAABI 'ALAA AL-KAAFIREEN

And those who disbelieve shall be driven to hell in companies; until, when they come to it, its doors shall be opened, and the keepers of it shall say to them: Did not there come to you apostles from among you reciting to you the communications of your Lord and warning you of the meeting of this day of yours? They shall say: Yea! But the sentence of punishment was due against the unbelievers.

اور کفر اختیار کرنے والوں کو گروہ در گروہ جہنّم کی طرف ہنکایا جائے گا یہاں تک کہ اس کے سامنے پہنچ جائیں گے تو اس کے دروازے کھول دیئے جائیں گے اور اس کے خازن سوال کریں گے کیا تمہارے پاس رسول نہیں آئے تھے جو آیاتِ رب کی تلاوت کرتے اور تمہیں آج کے دن کی ملاقات سے ڈراتے تو سب کہیں گے کہ بے شک رسول آئے تھے لیکن کافرین کے حق میں کلمۂ عذاب بہرحال ثابت ہو چکا ہے۔

Free to read, copy and share

قِيْلَ ادْخُلُوْٓا اَبْوَابَ جَهَنَّمَ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا فَبِئْسَ مَثْوَى الْمُتَكَبِّرِيْنَ

QEELA UDKHULOO ABWAABA JAHANNAMA KHAALIDEENA FEEHAA FABI'SA MATHWAA AL-MUTAKABBIREEN

It shall be said: Enter the gates of hell to abide therein; so evil is the abode of the proud.

تو کہا جائے گا کہ اب جہنّم کے دروازوں سے داخل ہو جاؤ اور اسی میں ہمیشہ ہمیشہ رہو کہ تکبّر کرنے والوں کا بہت بُرا ٹھکانا ہوتا ہے۔

وَسِيْقَ الَّذِيْنَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ اِلَى الْجَنَّةِ زُمَرًا حَتّٰٓى اِذَا جَآءُوْهَا وَفُتِحَتْ اَبْوَابُهَا وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَا سَلٰمٌ عَلَيْكُمْ طِبْتُمْ فَادْخُلُوْهَا خٰلِدِيْنَ

WASEEQA ALLAZEENA ITTAQAW RABBAHUM ILAA AL-JANNATI ZUMARAN HATTAA IZAA JAA'OOHAA WAFUTIHAT ABWAABUHAA WAQAALA LAHUM KHAZANATUHAA SALAAMUN 'ALAYKUM TIBTUM FADKHULOOHAA KHAALIDEEN

And those who are careful of (their duty to) their Lord shall be conveyed to the garden in companies; until when they come to it, and its doors shall be opened, and the keepers of it shall say to them: Peace be on you, you shall be happy; therefore enter it to abide.

اور جن لوگوں نے اپنے رب کا تقویٰ اختیار کیا انہیں جنّت کی طرف گروہ در گروہ لے جایا جائے گا یہاں تک کہ جب اس کے قریب پہنچیں گے اور اس کے دروازے کھول دیئے جائیں گے تو اس کے خزانہ دار کہیں گے کہ تم پر ہمارا سلام ہو تم پاک و پاکیزہ ہو لہٰذا ہمیشہ کے لئے جنت میں داخل ہو جاؤ۔

وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ صَدَقَنَا وَعْدَهٗ وَاَوْرَثَنَا الْاَرْضَ نَتَبَوَّاُ مِنَ الْجَنَّةِ حَيْثُ نَشَآءُ فَنِعْمَ اَجْرُ الْعٰمِلِيْنَ

WAQAALOO AL-HAMDU LILLAAHI ALLAZEE SADAQANAA WA'DAHOO WA-AWRATHANAA AL-ARDA NATABAWWA'U MINA AL-JANNATI HAYTHU NASHAA'U FANI'MA AJRU AL-'AAMILEEN

And they shall say: (All) praise is due to Allah, Who has made good to us His promise, and He has made us inherit the land; we may abide in the garden where we please; so goodly is the reward of the workers.

اور وہ کہیں گے کہ شکرِ خدا ہے کہ اس نے ہم سے کئے ہوئے اپنے وعدہ کو سچ کر دکھایا ہے اور ہمیں اپنی زمین کا وارث بنا دیا ہے کہ جنت میں جہاں چاہیں آرام کریں اور بے شک یہ عمل کرنے والوں کا بہترین اجر ہے۔

Free to read, copy and share

وَتَرَى الْمَلٰٓئِكَةَ حَآفِّيْنَ مِنْ حَوْلِ الْعَرْشِ يُسَبِّحُوْنَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَقُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْحَقِّ وَقِيْلَ الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ

WATARAA AL-MALAA'IKATA HAAFFEENA MIN HAWLI AL-'ARSHI YUSABBIHOONA BIHAMDI RABBIHIM WAQUDIYA BAYNAHUM BIL-HAQQI WAQEELA AL-HAMDU LILLAAHI RABBI AL-'AALAMEEN

And you shall see the angels going round about the throne glorifying the praise of their Lord; and judgment shall be given between them with justice, and it shall be said: All praise is due to Allah, the Lord of the worlds.

اور تم دیکھو گے کہ ملائکہ عرشِ الٰہی کے گرد گھیرا ڈالے ہوئے اپنے رب کی حمد کی تسبیح کر رہے ہیں اور لوگوں کے درمیان حق و انصاف کے ساتھ فیصلہ کر دیا جائے گا اور ہر طرف ایک ہی آواز ہو گی کہ الحمدللہ رب العالمین۔

1/4 Juz (Sipara)

40| Momin (Gaafir)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

حٰمٓ

HAAM

Ha Mim.

حٰمٓ

Free to read, copy and share

تَنْزِيْلُ الْكِتٰبِ مِنَ اللّٰهِ الْعَزِيْزِ الْعَلِيْمِ

TANZEELU AL-KITAABI MINA ALLAAHI AL-'AZEEZI AL-'ALEEM

The revelation of the Book is from Allah, the Mighty, the Knowing

یہ خدائے عزیز و علیم کی طرف سے نازل کی ہوئی کتاب ہے۔

غَافِرِ الذَّنْبِ وَقَابِلِ التَّوْبِ شَدِيْدِ الْعِقَابِ ذِي الطَّوْلِ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ اِلَيْهِ الْمَصِيْرُ

GHAAFIRI AZ-ZANBI WAQAABILI AT-TAWBI SHADEEDI AL-'IQAABI ZEE AT-TAWLI LAA ILAAHA ILLAA HUWA ILAYHI AL-MASEER

The Forgiver of the faults and the Acceptor of repentance, Severe to punish, Lord of bounty; there is no god but He; to Him is the eventual coming.

وہ گناہوں کا بخشنے والا، توبہ کا قبول کرنے والا، شدید عذاب کرنے والا اور صاحبِ فضل و کرم ہے۔ اس کے علاوہ دوسرا خدا نہیں ہے اور سب کی بازگشت اسی کی طرف ہے۔

مَا يُجَادِلُ فِيْٓ اٰيٰتِ اللّٰهِ اِلَّا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَلَا يَغْرُرْكَ تَقَلُّبُهُمْ فِي الْبِلَادِ

MAA YUJAADILU FEE AAYAATI ALLAAHI ILLAA ALLAZEENA KAFAROO FALAA YAGHRURKA TAQALLUBUHUM FEE AL-BILAAD

None dispute concerning the communications of Allah but those who disbelieve, therefore let not their going to and fro in the cities deceive you.

اللہ کی نشانیوں میں صرف وہ جھگڑا کرتے ہیں جو کافر ہو گئے ہیں لہذا ان کا مختلف شہروں میں چکر لگانا تمہیں دھوکہ میں نہ ڈال دے۔

Free to read, copy and share

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَّالْاَحْزَابُ مِنْۢ بَعْدِهِمْ وَهَمَّتْ كُلُّ اُمَّةٍۢ بِرَسُوْلِهِمْ لِيَاْخُذُوْهُ وَجٰدَلُوْا بِالْبَاطِلِ لِيُدْحِضُوْا بِهِ الْحَقَّ فَاَخَذْتُهُمْ فَكَيْفَ كَانَ عِقَابِ

KAZZABAT QABLAHUM QAWMU NOOHIN WAL-AHZAABU MIN BA'DIHIM WAHAMMAT KULLU UMMATIN BIRASOOLIHIM LIYA'KHUZOOHU WAJAADALOO BIL-BAATILI LIYUDHIDOO BIHI AL-HAQQA FA-AKHAZTUHUM FAKAYFA KAANA 'IQAAB

The people of Nuh and the parties after them rejected (prophets) before them, and every nation purposed against their apostle to destroy him, and they disputed by means of the falsehood that they might thereby render the truth, therefore I destroyed them; how was then My retribution!

ان سے پہلے بھی نوحؑ کی قوم اور اس کے بعد والے گروہوں نے رسولوں کی تکذیب کی ہے اور ہر امت نے اپنے رسول کے بارے میں یہ ارادہ کیا ہے کہ اسے گرفتار کر لیں اور باطل کا سہارا لے کر جھگڑا کیا ہے کہ حق کو اُکھاڑ کر پھینک دیں تو ہم نے بھی انہیں اپنی گرفت میں لے لیا تو تم نے دیکھا کہ ہمارا عذاب کیسا تھا۔

وَكَذٰلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَنَّهُمْ اَصْحٰبُ النَّارِ

WAKAZAALIKA HAQQAT KALIMATU RABBIKA 'ALAA ALLAZEENA KAFAROO ANNAHUM ASHAABU AN-NAAR

And thus did the word of your Lord prove true against those who disbelieved that they are the inmates of the fire.

اور اسی طرح تمہارے پروردگار کا عذاب کافروں پر ثابت ہو چکا ہے کہ وہ جہنّم میں جانے والے ہیں۔

Free to read, copy and share

اَلَّذِيْنَ يَحْمِلُوْنَ الْعَرْشَ وَمَنْ حَوْلَهٗ يُسَبِّحُوْنَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَيُؤْمِنُوْنَ بِهٖ وَيَسْتَغْفِرُوْنَ لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا رَبَّنَا وَسِعْتَ كُلَّ شَيْءٍ رَّحْمَةً وَّعِلْمًا فَاغْفِرْ لِلَّذِيْنَ تَابُوْا وَاتَّبَعُوْا سَبِيْلَكَ وَقِهِمْ عَذَابَ الْجَحِيْمِ

ALLAZEENA YAHMILOONA AL-'ARSHA WAMAN HAWLAHOO YUSABBIHOONA BIHAMDI RABBIHIM WAYU'MINOONA BIHEE WAYASTAGHFIROONA LILLAZEENA AAMANOO RABBANAA WASI'TA KULLA SHAY'IN RAHMATAN WA'ILMAN FAGHFIR LILLAZEENA TAABOO WATTABA'OO SABEELAKA WAQIHIM 'AZAABA AL-JAHEEM

Those who bear the power and those around Him celebrate the praise of their Lord and believe in Him and ask protection for those who believe: Our Lord! Thou embracest all things in mercy and knowledge, therefore grant protection to those who turn (to Thee) and follow Thy way, and save them from the punishment of the hell:

جو فرشتے عرشِ الٰہی کو اٹھائے ہوئے ہیں اور جو اس کے گرد معین ہیں سب حمدِ خدا کی تسبیح کر رہے ہیں اور اسی پر ایمان رکھتے ہیں اور صاحبانِ ایمان کے لئے استغفار کر رہے ہیں کہ خدایا تیری رحمت اور تیرا علم ہر شے پر محیط ہے لہذا ان لوگوں کو بخش دے جنہوں نے توبہ کی ہے اور تیرے راستہ کا اتباع کیا ہے اور انہیں جہنّم کے عذاب سے بچا لے۔

رَبَّنَا وَاَدْخِلْهُمْ جَنّٰتِ عَدْنِ الَّتِيْ وَعَدتَّهُمْ وَمَنْ صَلَحَ مِنْ اٰبَآئِهِمْ وَاَزْوَاجِهِمْ وَذُرِّيّٰتِهِمْ اِنَّكَ اَنْتَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ

RABBANAA WA-ADKHILHUM JANNAATI 'ADNI ALLATEE WA'ADTTAHUM WAMAN SALAHA MIN AABAA'IHIM WA-AZWAAJIHIM WAZURRIYYAATIHIM INNAKA ANTA AL-'AZEEZU AL-HAKEEM

Our Lord! and make them enter the gardens of perpetuity which Thou hast promised to them and those who do good of their fathers and their wives and their offspring, surely Thou art the Mighty, the Wise.

پروردگار انہیں اور ان کے باپ دادا، ازواج اور اولاد میں سے جو نیک اور صالح افراد ہیں ان کو ہمیشہ رہنے والے باغات میں داخل فرما جن کا تو نے ان سے وعدہ کیا ہے کہ بے شک تو سب پر غالب اور صاحبِ حکمت ہے۔

وَقِهِمُ السَّيِّاٰتِ وَمَنْ تَقِ السَّيِّاٰتِ يَوْمَئِذٍ فَقَدْ رَحِمْتَهٗ وَذٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ

WAQIHIMU AS-SAYYI'AATI WAMAN TAQI AS-SAYYI'AATI YAWMA'IZIN FAQAD RAHIMTAHOO WAZAALIKA HUWA AL-FAWZU AL-'AZEEM

And keep them from evil deeds, and whom Thou keepest from evil deeds this day, indeed Thou hast mercy on him, and that is the mighty achievement.

اور انہیں برائیوں سے محفوظ فرما کہ آج جن لوگوں کو تو نے برائیوں سے بچا لیا گویا ان ہی پر رحم کیا ہے اور یہ بہت بڑی کامیابی ہے۔

Free to read, copy and share

إِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا يُنَادَوْنَ لَمَقْتُ اللّٰهِ اَكْبَرُ مِن مَّقْتِكُمْ اَنْفُسَكُمْ اِذْ تُدْعَوْنَ اِلَى الْاِيْمَانِ فَتَكْفُرُوْنَ

INNA ALLAZEENA KAFAROO YUNAADAWNA LAMAQTU ALLAAHI AKBARU MIN MAQTIKUM ANFUSAKUM IZ TUD'AWNA ILAA AL-EEMAANI FATAKFUROON

Surely those who disbelieve shall be cried out to: Certainly Allah's hatred (of you) when you were called upon to the faith and you rejected, is much greater than your hatred of yourselves.

بے شک جن لوگوں نے کفر اختیار کیا ان سے روزِ قیامت پکار کر کہا جائے گا کہ تم خود جس قدر اپنی جان سے بیزار ہو خدا کی ناراضگی اس سے کہیں زیادہ بڑی ہے کہ تم کو ایمان کی طرف دعوت دی جاتی تھی اور تم کفر اختیار کر لیتے تھے۔

قَالُوْا رَبَّنَآ اَمَتَّنَا اثْنَتَيْنِ وَاَحْيَيْتَنَا اثْنَتَيْنِ فَاعْتَرَفْنَا بِذُنُوْبِنَا فَهَلْ اِلٰى خُرُوْجٍ مِّنْ سَبِيْلٍ

QAALOO RABBANAA AMATTANAA ITHNATAYNI WA-AHYAYTANAA ITHNATAYNI FA'TARAFNAA BIZUNOOBINAA FAHAL ILAA KHUROOJIN MIN SABEEL

They shall say: Our Lord! twice didst Thou make us subject to death, and twice hast Thou given us life, so we do confess our faults; is there then a way to get out?

وہ لوگ کہیں گے پروردگار تو نے ہمیں دو مرتبہ موت دی اور دو مرتبہ زندگی عطا کی تو اب ہم نے اپنے گناہوں کا اقرار کر لیا ہے تو کیا اس سے بچ نکلنے کی کوئی سبیل ہے۔

ذٰلِكُمْ بِاَنَّهٗٓ اِذَا دُعِيَ اللّٰهُ وَحْدَهٗ كَفَرْتُمْ وَاِنْ يُّشْرَكْ بِهٖ تُؤْمِنُوْا فَالْحُكْمُ لِلّٰهِ الْعَلِيِّ الْكَبِيْرِ

ZAALIKUM BI-ANNAHOO IZAA DU'IYA ALLAAHU WAHDAHOO KAFARTUM WA-IN YUSHRAK BIHEE TU'MINOO FAL-HUKMU LILLAAHI AL-'ALIYYI AL-KABEER

That is because when Allah alone was called upon, you disbelieved, and when associates were given to Him, you believed; so judgment belongs to Allah, the High, the Great.

یہ سب اس لئے ہے کہ جب خدائے واحد کا نام لیا گیا تو تم لوگوں نے کفر اختیار کیا اور جب شرک کی بات کی گئی تو تم نے فوراً مان لیا تو اب فیصلہ صرف خدائے بلند و بزرگ کے ہاتھ میں ہے۔

Free to read, copy and share

هُوَ الَّذِيْ يُرِيْكُمْ اٰيٰتِهٖ وَيُنَزِّلُ لَكُمْ مِّنَ السَّمَآءِ رِزْقًا وَّمَا يَتَذَكَّرُ اِلَّا مَنْ يُّنِيْبُ

HUWA ALLAZEE YUREEKUM AAYAATIHEE WAYUNAZZILU LAKUM MINA AS-SAMAA'I RIZQAN WAMAA YATAZAKKARU ILLAA MAN YUNEEB

He it is Who shows you His signs and sends down for you sustenance from heaven, and none minds but he who turns (to Him) again and again.

وہی وہ ہے جو تمہیں اپنی نشانیاں دکھلاتا ہے اور تمہارے لئے آسمان سے رزق نازل کرتا ہے اور اس سے وہی نصیحت حاصل کرتا ہے جو اس کی طرف رجوع کرتا ہے۔

فَادْعُوا اللّٰهَ مُخْلِصِيْنَ لَهُ الدِّيْنَ وَلَوْ كَرِهَ الْكٰفِرُوْنَ

FAD'OO ALLAAHA MUKHLISEENA LAHU AD-DEENA WALAW KARIHA AL-KAAFIROON

Therefore call upon Allah, being sincere to Him in obedience, though the unbelievers are averse:

لہذا تم خالص عبادت کے ساتھ خدا کو پکارو چاہے کافرین کو یہ کتنا ہی ناگوار کیوں نہ ہو۔

رَفِيْعُ الدَّرَجٰتِ ذُو الْعَرْشِ يُلْقِي الرُّوْحَ مِنْ اَمْرِهٖ عَلٰى مَنْ يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖ لِيُنْذِرَ يَوْمَ التَّلَاقِ

RAFEE'U AD-DARAJAATI ZOO AL-'ARSHI YULQEE AR-ROOHA MIN AMRIHEE 'ALAA MAN YASHAA'U MIN 'IBAADIHEE LIYUNZIRA YAWMA AT-TALAAQ

Possessor of the highest rank, Lord of power: He makes the inspiration to light by His command upon whom He pleases of His servants, that he may warn (men) of the day of meeting.

وہ خدا بلند درجات کا مالک اور صاحبِ عرش ہے وہ اپنے بندوں میں سے جس پر چاہتا ہے اپنے حکم سے وحی کو نازل کرتا ہے تاکہ ملاقات کے دن سے لوگوں کو ڈرائے۔

يَوْمَ هُمْ بٰرِزُوْنَ لَا يَخْفٰى عَلَى اللّٰهِ مِنْهُمْ شَيْءٌ لِّمَنِ الْمُلْكُ الْيَوْمَ لِلّٰهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ

YAWMA HUM BAARIZOONA LAA YAKHFAA 'ALAA ALLAAHI MINHUM SHAY'UN LIMANI AL-MULKU AL-YAWMA LILLAAHI AL-WAAHIDI AL-QAHHAAR

(Of) the day when they shall come forth, nothing concerning them remains hidden to Allah. To whom belongs the kingdom this day? To Allah, the One, the Subduer (of all).

جس دن سب نکل کر سامنے آجائیں گے اور خدا پر کوئی بات مخفی نہیں رہ جائے گی۔ آج کس کا ملک ہے بس خدائے واحد و قہار کا ملک ہے۔

Free to read, copy and share

اَلْيَوْمَ تُجْزٰى كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ لَا ظُلْمَ الْيَوْمَ اِنَّ اللّٰهَ سَرِيْعُ الْحِسَابِ

AL-YAWMA TUJZAA KULLU NAFSIN BIMAA KASABAT LAA ZULMA AL-YAWMA INNA ALLAAHA SAREE'U AL-HISAAB

This day every soul shall be rewarded for what it has earned; no injustice (shall be done) this day; surely Allah is quick in reckoning.

آج ہر نفس کو اس کے کئے کا بدلہ دیا جائے گا اور آج کسی طرح کا ظلم نہ ہو سکے گا بے شک اللہ بہت جلد حساب کرنے والا ہے۔

وَاَنْذِرْهُمْ يَوْمَ الْاٰزِفَةِ اِذِ الْقُلُوْبُ لَدَى الْحَنَاجِرِ كٰظِمِيْنَ مَا لِلظّٰلِمِيْنَ مِنْ حَمِيْمٍ وَّلَا شَفِيْعٍ يُّطَاعُ

WA-ANZIRHUM YAWMA AL-AAZIFATI IZI AL-QULOOBU LADAA AL-HANAAJIRI KAAZIMEENA MAA LIZ-ZAALIMEENA MIN HAMEEMIN WALAA SHAFEE'IN YUTAA'

And warn them of the day that draws near, when hearts shall rise up to the throats, grieving inwardly; the unjust shall not have any compassionate friend nor any intercessor who should be obeyed.

اور پیغمبر انہیں آنے والے دن کے عذاب سے ڈرائیے جب دم گھٹ گھٹ کر دل منہ کے قریب آجائیں گے اور ظالمین کے لئے نہ کوئی دوست ہو گا اور نہ سفارش کرنے والا جس کی بات سن لی جائے۔

يَعْلَمُ خَآئِنَةَ الْاَعْيُنِ وَمَا تُخْفِي الصُّدُوْرُ

YA'LAMU KHAA'INATA AL-A'YUNI WAMAA TUKHFEE AS-SUDOOR

He knows the stealthy looks and that which the breasts conceal.

وہ خدا نگاہوں کی خیانت کو بھی جانتا ہے اور دلوں کے چھپے ہوئے بھیدوں سے بھی باخبر ہے۔

وَاللّٰهُ يَقْضِيْ بِالْحَقِّ وَالَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖ لَا يَقْضُوْنَ بِشَيْءٍ اِنَّ اللّٰهَ هُوَ السَّمِيْعُ الْبَصِيْرُ

WALLAAHU YAQDEE BIL-HAQQI WALLAZEENA YAD'OONA MIN DOONIHEE LAA YAQDOONA BISHAY'IN INNA ALLAAHA HUWA AS-SAMEE'U AL-BASEER

And Allah judges with the truth; and those whom they call upon besides Him cannot judge aught; surely Allah is the Hearing, the Seeing.

وہ حق کے ساتھ فیصلہ کرتا ہے اور اس کو چھوڑ کر یہ جن کی عبادت کرتے ہیں وہ تو کوئی فیصلہ بھی نہیں کر سکتے ہیں بے شک اللہ سب کی سننے والا اور سب کچھ دیکھنے والا ہے۔

Free to read, copy and share

اَوَلَمۡ يَسِيۡرُوۡا فِي الۡاَرۡضِ فَيَنۡظُرُوۡا كَيۡفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِيۡنَ كَانُوۡا مِنۡ قَبۡلِهِمۡ كَانُوۡا هُمۡ اَشَدَّ مِنۡهُمۡ قُوَّةً وَّاٰثَارًا فِي الۡاَرۡضِ فَاَخَذَهُمُ اللّٰهُ بِذُنُوۡبِهِمۡ وَمَا كَانَ لَهُمۡ مِّنَ اللّٰهِ مِنۡ وَّاقٍ

AWALAM YASEEROO FEE AL-ARDI FAYANZUROO KAYFA KAANA 'AAQIBATU ALLAZEENA KAANOO MIN QABLIHIM KAANOO HUM ASHADDA MINHUM QUWWATAN WA-AATHAARAN FEE AL-ARDI FA-AKHAZAHUMU ALLAAHU BIZUNOOBIHIM WAMAA KAANA LAHUM MINA ALLAAHI MIN WAAQ

Have they not travelled in the earth and seen how was the end of those who were before them? Mightier than these were they in strength and in fortifications in the land, but Allah destroyed them for their sins; and there was not for them any defender against Allah.

کیا ان لوگوں نے زمین میں سیر نہیں کی کہ دیکھتے کہ ان سے پہلے والوں کا انجام کیا ہوا ہے جو ان سے زیادہ زبردست قوت رکھنے والے تھے اور زمین میں آثار کے مالک تھے پھر خدا نے انہیں ان کے گناہوں کی گرفت میں لے لیا اور اللہ کے مقابلہ میں ان کا کوئی بچانے والا نہیں تھا۔

ذٰلِكَ بِاَنَّهُمۡ كَانَت تَّاۡتِيۡهِمۡ رُسُلُهُمۡ بِالۡبَيِّنٰتِ فَكَفَرُوۡا فَاَخَذَهُمُ اللّٰهُ اِنَّهٗ قَوِيٌّ شَدِيۡدُ الۡعِقَابِ

ZAALIKA BI-ANNAHUM KAANAT TA'TEEHIM RUSULUHUM BIL-BAYYINAATI FAKAFAROO FA-AKHAZAHUMU ALLAAHU INNAHOO QAWIYYUN SHADEEDU AL-'IQAAB

That was because there came to them their apostles with clear arguments, but they rejected (them), therefore Allah destroyed them; surely He is Strong, Severe in retribution.

یہ سب اس لئے ہوا کہ ان کے پاس رسول کھلی ہوئی نشانیاں لے کر آتے تھے تو انہوں نے انکار کر دیا تو پھر خدا نے بھی انہیں اپنی گرفت میں لے لیا کہ وہ بہت قوت والا اور سخت عذاب کرنے والا ہے۔

وَلَقَدۡ اَرۡسَلۡنَا مُوۡسٰى بِاٰيٰتِنَا وَسُلۡطٰنٍ مُّبِيۡنٍ

WALAQAD ARSALNAA MOOSAA BI-AAYAATINAA WASULTAANIN MUBEEN

And certainly We sent Musa with Our communications and clear authority

اور ہم نے موسیٰؑ کو اپنی نشانیوں اور روشن دلیل کے ساتھ بھیجا ہے۔

Free to read, copy and share

اِلٰى فِرْعَوْنَ وَهَامٰنَ وَقَارُوْنَ فَقَالُوْا سٰحِرٌ كَذَّابٌ

ILAA FIR'AWNA WAHAAMAANA WAQAAROONA FAQAALOO SAAHIRUN KAZZAAB

To Firon and Haman and Qaroun, but they said: A lying magician.

فرعون، ہامان اور قارون کی طرف تو ان سب نے کہہ دیا کہ یہ جادوگر اور جھوٹے ہیں۔

فَلَمَّا جَآءَهُمْ بِالْحَقِّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوا اقْتُلُوْٓا اَبْنَآءَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهٗ وَاسْتَحْيُوْا نِسَآءَهُمْ وَمَا كَيْدُ الْكٰفِرِيْنَ اِلَّا فِيْ ضَلٰلٍ

FALAMMAA JAA'AHUM BIL-HAQQI MIN 'INDINAA QAALOO UQTULOO ABNAA'A ALLAZEENA AAMANOO MA'AHOO WASTAHYOO NISAA'AHUM WAMAA KAYDU AL-KAAFIREENA ILLAA FEE DALAAL

So when he brought to them the truth from Us, they said: Slay the sons of those who believe with him and keep their women alive; and the struggle of the unbelievers will only come to a state of perdition.

تو پھر اس کے بعد جب وہ ہماری طرف سے حق لے کر آئے تو ان لوگوں نے کہہ دیا کہ جو ان پر ایمان لے آئیں ان کے لڑکوں کو قتل کر دو اور لڑکیوں کو زندہ رکھو اور کافروں کا مکر بہر حال بھٹک جانے والا ہوتا ہے۔

وَقَالَ فِرْعَوْنُ ذَرُوْنِيْٓ اَقْتُلْ مُوْسٰى وَلْيَدْعُ رَبَّهٗٓ اِنِّيْٓ اَخَافُ اَنْ يُّبَدِّلَ دِيْنَكُمْ اَوْ اَنْ يُّظْهِرَ فِي الْاَرْضِ الْفَسَادَ

WAQAALA FIR'AWNU ZAROONEE AQTUL MOOSAA WAL-YAD'U RABBAHOO INNEE AKHAAFU AN YUBADDILA DEENAKUM AW AN YUZHIRA FEE AL-ARDI AL-FASAAD

And Firon said: Let me alone that I may slay Musa and let him call upon his Lord; surely I fear that he will change your religion or that he will make mischief to appear in the land.

اور فرعون نے کہا کہ ذرا مجھے چھوڑ دو میں موسیٰؑ کا خاتمہ کر دوں اور یہ اپنے رب کو پکاریں۔ مجھے خوف ہے کہ کہیں یہ تمہارے دین کو بدل نہ دیں اور زمین میں کوئی فساد نہ برپا کر دیں۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَقَالَ مُوۡسٰۤی اِنِّیۡ عُذۡتُ بِرَبِّیۡ وَرَبِّکُمۡ مِّنۡ کُلِّ مُتَکَبِّرٍ لَّا یُؤۡمِنُ بِیَوۡمِ الۡحِسَابِ

WAQAALA MOOSAA INNEE 'UZTU BIRABBEE WARABBIKUM MIN KULLI MUTAKABBIRIN LAA YU'MINU BIYAWMI AL-HISAAB

And Musa said: Surely I take refuge with my Lord and your Lord from every proud one who does not believe in the day of reckoning.

اور موسیٰؑ نے کہا کہ میں اپنے اور تمہارے پروردگار کی پناہ حاصل کر رہا ہوں ہر اس متکبر کے مقابلہ میں جس کا روزِ حساب پر ایمان نہیں ہے۔

وَقَالَ رَجُلٌ مُّؤۡمِنٌ مِّنۡ اٰلِ فِرۡعَوۡنَ یَکۡتُمُ اِیۡمَانَہٗۤ اَتَقۡتُلُوۡنَ رَجُلًا اَنۡ یَّقُوۡلَ رَبِّیَ اللّٰہُ وَقَدۡ جَآءَکُمۡ بِالۡبَیِّنٰتِ مِنۡ رَّبِّکُمۡ وَاِنۡ یَّکُ کَاذِبًا فَعَلَیۡہِ کَذِبُہٗ وَاِنۡ یَّکُ صَادِقًا یُّصِبۡکُمۡ بَعۡضُ الَّذِیۡ یَعِدُکُمۡ اِنَّ اللّٰہَ لَا یَہۡدِیۡ مَنۡ ہُوَ مُسۡرِفٌ کَذَّابٌ

WAQAALA RAJULUN MU'MINUN MIN AALI FIR'AWNA YAKTUMU EEMAANAHOO ATAQTULOONA RAJULAN AN YAQOOLA RABBIYA ALLAAHU WAQAD JAA'AKUM BIL-BAYYINAATI MIN RABBIKUM WA-IN YAKU KAAZIBAN FA'ALAYHI KAZIBUHOO WA-IN YAKU SAADIQAN YUSIBKUM BA'DU ALLAZEE YA'IDUKUM INNA ALLAAHA LAA YAHDEE MAN HUWA MUSRIFUN KAZZAAB

And a believing man of Firon’s people who hid his faith said: What! will you slay a man because he says: My Lord is Allah, and indeed he has brought to you clear arguments from your Lord? And if he be a liar, on him will be his lie, and if he be truthful, there will befall you some of that which he threatens you (with); surely Allah does not guide him who is extravagant, a liar:

اور فرعون والوں میں سے ایک مرد مومن نے جو اپنے ایمان کو چھپائے ہوئے تھا یہ کہا کہ کیا تم لوگ کسی شخص کو صرف اس بات پر قتل کر رہے ہو کہ وہ کہتا ہے کہ میرا پروردگار اللہ ہے اور وہ تمہارے رب کی طرف سے کھلی ہوئی دلیلیں بھی لے کر آیا ہے اور اگر جھوٹا ہے تو اس کے جھوٹ کا عذاب اس کے سر ہو گا اور اگر سچا نکل آیا تو جن باتوں سے ڈرا رہا ہے وہ مصیبتیں تم پر نازل بھی ہو سکتی ہیں۔ بے شک اللہ کسی زیادتی کرنے والے اور جھوٹے کی رہنمائی نہیں کرتا ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

يٰقَوْمِ لَكُمُ الْمُلْكُ الْيَوْمَ ظٰهِرِيْنَ فِي الْاَرْضِ فَمَنْ يَّنْصُرُنَا مِنْۢ بَاْسِ اللّٰهِ اِنْ جَآءَنَا قَالَ فِرْعَوْنُ مَآ اُرِيْكُمْ اِلَّا مَآ اَرٰى وَمَآ اَهْدِيْكُمْ اِلَّا سَبِيْلَ الرَّشَادِ

YAA QAWMI LAKUMU AL-MULKU AL-YAWMA ZAAHIREENA FEE AL-ARDI FAMAN YANSURUNAA MIN BA'SI ALLAAHI IN JAA'ANAA QAALA FIR'AWNU MAA UREEKUM ILLAA MAA ARAA WAMAA AHDEEKUM ILLAA SABEELA AR-RASHAAD

O my people! yours is the kingdom this day, being masters in the land, but who will help us against the punishment of Allah if it come to us? Firon said: I do not show you aught but that which I see (myself), and I do not make you follow any but the right way.

میری قوم والو بے شک آج تمہارے پاس حکومت ہے اور زمین پر تمہارا غلبہ ہے لیکن اگر عذابِ خدا آگیا تو ہمیں اس سے کون بچائے گا فرعون نے کہا کہ میں تمہیں وہی باتیں بتا رہا ہوں جو میں خود سمجھ رہا ہوں اور میں تمہیں عقلمندی کے راستے کے علاوہ اور کسی راہ کی ہدایت نہیں کر رہا ہوں۔

وَقَالَ الَّذِيْٓ اٰمَنَ يٰقَوْمِ اِنِّيْٓ اَخَافُ عَلَيْكُمْ مِّثْلَ يَوْمِ الْاَحْزَابِ

WAQAALA ALLAZEE AAMANA YAA QAWMI INNEE AKHAAFU 'ALAYKUM MITHLA YAWMI AL-AHZAAB

And he who believed said: O my people! surely I fear for you the like of what befell the parties:

اور ایمان لانے والے شخص نے کہا کہ اے قوم میں تمہارے بارے میں اس دن جیسے عذاب کا خطرہ محسوس کر رہا ہوں جو دوسری قوموں کے عذاب کا دن تھا۔

مِثْلَ دَاْبِ قَوْمِ نُوْحٍ وَّعَادٍ وَّثَمُوْدَ وَالَّذِيْنَ مِنْۢ بَعْدِهِمْ وَمَا اللّٰهُ يُرِيْدُ ظُلْمًا لِّلْعِبَادِ

MITHLA DA'BI QAWMI NOOHIN WA'AADIN WATHAMOODA WALLAZEENA MIN BA'DIHIM WAMAA ALLAAHU YUREEDU ZULMAN LIL'IBAAD

The like of what befell the people of Nuh and Ad and Samood and those after them, and Allah does not desire injustice for (His) servants;

قوم نوح، قوم عاد، قوم ثمود اور ان کے بعد والوں جیسا حال اور اللہ یقیناً اپنے بندوں پر ظلم کرنا نہیں چاہتا ہے۔

Free to read, copy and share

وَيٰقَوْمِ اِنِّیْۤ اَخَافُ عَلَیْكُمْ یَوْمَ التَّنَادِ

WAYAA QAWMI INNEE AKHAAFU 'ALAYKUM YAWMA AT-TANAAD

And, O my people! I fear for you the day of calling out

اور اے قوم میں تمہارے بارے میں باہمی فریاد کے دن سے ڈر رہا ہوں۔

یَوْمَ تُوَلُّوْنَ مُدْبِرِیْنَ مَا لَكُمْ مِّنَ اللّٰهِ مِنْ عَاصِمٍ وَّمَنْ یُّضْلِلِ اللّٰهُ فَمَا لَهٗ مِنْ هَادٍ

YAWMA TUWALLOONA MUDBIREENA MAA LAKUM MINA ALLAAHI MIN 'AASIMIN WAMAN YUDLILI ALLAAHU FAMAA LAHOO MIN HAAD

The day on which you will turn back retreating; there shall be no savior for you from Allah, and whomsoever Allah causes to err, there is no guide for him:

جس دن تم سب پیٹھ پھیر کر بھاگو گے اور اللہ کے مقابلہ میں کوئی تمہارا بچانے والا نہ ہو گا اور جس کو خدا گمراہی میں چھوڑ دے اس کا کوئی ہدایت کرنے والا نہیں ہے۔

وَلَقَدْ جَآءَكُمْ یُوْسُفُ مِنْ قَبْلُ بِالْبَیِّنٰتِ فَمَا زِلْتُمْ فِیْ شَكٍّ مِّمَّا جَآءَكُمْ بِهٖ حَتّٰۤی اِذَا هَلَكَ قُلْتُمْ لَنْ یَّبْعَثَ اللّٰهُ مِنْۢ بَعْدِهٖ رَسُوْلًا كَذٰلِكَ یُضِلُّ اللّٰهُ مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ مُّرْتَابُ

WALAQAD JAA'AKUM YOOSUFU MIN QABLU BIL-BAYYINAATI FAMAA ZILTUM FEE SHAKKIN MIMMAA JAA'AKUM BIHEE HATTAA IZAA HALAKA QULTUM LAN YAB'ATHA ALLAAHU MIN BA'DIHEE RASOOLAN KAZAALIKA YUDILLU ALLAAHU MAN HUWA MUSRIFUN MURTAAB

And certainly Yusuf came to you before with clear arguments, but you ever remained in doubt as to what he brought; until when he died, you said: Allah will never raise an apostle after him. Thus does Allah cause him to err who is extravagant, a doubter

اور اس سے پہلے یوسفؑ بھی تمہارے پاس آئے تھے تو بھی تم ان کے پیغام کے بارے میں شک ہی میں مبتلا رہے یہاں تک کہ جب وہ دنیا سے چلے گئے تو تم نے یہ کہنا شروع کر دیا کہ خدا اس کے بعد کوئی رسول نہیں بھیجے گا۔ اسی طرح خدا زیادتی کرنے والے اور شکی مزاج انسانوں کو ان کی گمراہی میں چھوڑ دیتا ہے۔

Free to read, copy and share

اَلَّذِيْنَ يُجَادِلُوْنَ فِيْٓ اٰيٰتِ اللّٰهِ بِغَيْرِ سُلْطٰنٍ اَتٰىهُمْ كَبُرَ مَقْتًا عِنْدَ اللّٰهِ وَعِنْدَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كَذٰلِكَ يَطْبَعُ اللّٰهُ عَلٰى كُلِّ قَلْبِ مُتَكَبِّرٍ جَبَّارٍ

ALLAZEENA YUJAADILOONA FEE AAYAATI ALLAAHI BIGHAYRI SULTAANIN ATAAHUM KABURA MAQTAN 'INDA ALLAAHI WA'INDA ALLAZEENA AAMANOO KAZAALIKA YATBA'U ALLAAHU 'ALAA KULLI QALBI MUTAKABBIRIN JABBAAR

Those who dispute concerning the communications of Allah without any authority that He has given them; greatly hated is it by Allah and by those who believe. Thus does Allah set a seal over the heart of every proud, haughty one.

جو لوگ کہ آیاتِ الٰہی میں بحث کرتے ہیں بغیر اس کے کہ ان کے پاس خدا کی طرف سے کوئی دلیل آئے وہ اللہ اور صاحبانِ ایمان کے نزدیک سخت نفرت کے حقدار ہیں اور اللہ اسی طرح ہر مغرور اور سرکش انسان کے دل پر مہر لگا دیتا ہے۔

وَقَالَ فِرْعَوْنُ يٰهَامٰنُ ابْنِ لِيْ صَرْحًا لَّعَلِّيْٓ اَبْلُغُ الْاَسْبَابَ

WAQAALA FIR'AWNU YAA HAAMAANU IBNI LEE SARHAN LA'ALLEE ABLUGHU AL-ASBAAB

And Firon said: O Haman! build for me a tower that I may attain the means of access

اور فرعون نے کہا کہ ہامان میرے لئے ایک قلعہ تیار کر کہ میں اس کے اسباب تک پہنچ جاؤں۔

اَسْبَابَ السَّمٰوٰتِ فَاَطَّلِعَ اِلٰٓى اِلٰهِ مُوْسٰى وَاِنِّيْ لَاَظُنُّهٗ كَاذِبًا وَّكَذٰلِكَ زُيِّنَ لِفِرْعَوْنَ سُوْٓءُ عَمَلِهٖ وَصُدَّ عَنِ السَّبِيْلِ وَمَا كَيْدُ فِرْعَوْنَ اِلَّا فِيْ تَبَابٍ

ASBAABA AS-SAMAAWAATI FA-ATTALI'A ILAA ILAAHI MOOSAA WA-INNEE LA-AZUNNUHOO KAAZIBAN WAKAZAALIKA ZUYYINA LIFIR'AWNA SOO'U 'AMALIHEE WASUDDA 'ANI AS-SABEELI WAMAA KAYDU FIR'AWNA ILLAA FEE TABAAB

The means of access to the heavens, then reach the God of Musa, and I surely think him to be a liar. And thus the evil of his deed was made fairseeming to Firon, and he was turned away from the way; and the struggle of Firon was not (to end) in aught but destruction.

جو کہ آسمان کے راستے ہیں اور اس طرح موسیٰؑ کے خدا کو دیکھ لوں اور میرا تو خیال یہ ہے کہ موسیٰؑ جھوٹے ہیں اور کوئی خدا نہیں ہے، اور اسی طرح فرعون کے لئے اس کی بد عملی کو آراستہ کر دیا گیا اور اسے راستہ سے روک دیا گیا اور فرعون کی چالوں کا انجام سوائے ہلاکت اور تباہی کے کچھ نہیں ہے۔

Free to read, copy and share

وَقَالَ الَّذِیۡۤ اٰمَنَ یٰقَوۡمِ اتَّبِعُوۡنِ اَهۡدِکُمۡ سَبِیۡلَ الرَّشَادِ

WAQAALA ALLAZEE AAMANA YAA QAWMI ITTABI'OONI AHDIKUM SABEELA AR-RASHAAD

And he who believed said: O my people! follow me, I will guide you to the right course;

اور جو شخص ایمان لے آیا تھا اس نے کہا کہ اے قوم والو میرا اتباع کرو تو میں تمہیں ہدایت کا راستہ دکھا سکتا ہوں۔

یٰقَوۡمِ اِنَّمَا هٰذِهِ الۡحَیٰوةُ الدُّنۡیَا مَتَاعٌ وَّاِنَّ الۡاٰخِرَةَ هِیَ دَارُ الۡقَرَارِ

YAA QAWMI INNAMAA HAAZIHI AL-HAYAATU AD-DUNYAA MATAA'UN WA-INNA AL-AAKHIRATA HIYA DAARU AL-QARAAR

O my people! this life of the world is only a (passing) enjoyment, and surely the hereafter is the abode to settle;

قوم والو، یاد رکھو کہ یہ حیاتِ دنیا صرف چند روزہ لذت ہے اور ہمیشہ رہنے کا گھر صرف آخرت کا گھر ہے۔

مَنۡ عَمِلَ سَیِّئَةً فَلَا یُجۡزٰۤی اِلَّا مِثۡلَهَا وَمَنۡ عَمِلَ صَالِحًا مِّنۡ ذَکَرٍ اَوۡ اُنۡثٰی وَهُوَ مُؤۡمِنٌ فَاُولٰٓئِکَ یَدۡخُلُوۡنَ الۡجَنَّةَ یُرۡزَقُوۡنَ فِیۡهَا بِغَیۡرِ حِسَابٍ

MAN 'AMILA SAYYI'ATAN FALAA YUJZAA ILLAA MITHLAHAA WAMAN 'AMILA SAALIHAN MIN ZAKARIN AW UNTHAA WAHUWA MU'MINUN FA-OOLAA'IKA YADKHULOONA AL-JANNATA YURZAQOONA FEEHAA BIGHAYRI HISAAB

Whoever does an evil, he shall not be recompensed (with aught) but the like of it, and whoever does good, whether male or female, and he is a believer, these shall enter the garden, in which they shall be given sustenance without measure.

جو بھی کوئی برائی کرے گا اسے ویسا ہی بدلہ دیا جائے گا اور جو نیک عمل کرے گا چاہے وہ مرد ہو یا عورت بشرطیکہ صاحبِ ایمان بھی ہو انہیں جنت میں داخل کیا جائے گا اور وہاں بے حساب رزق دیا جائے گا۔

وَیٰقَوۡمِ مَا لِیۡۤ اَدۡعُوۡکُمۡ اِلَی النَّجٰوةِ وَتَدۡعُوۡنَنِیۡۤ اِلَی النَّارِ

WAYAA QAWMI MAA LEE AD'OOKUM ILAA AN-NAJAATI WATAD'OONANEE ILAA AN-NAAR

And, O my people! how is it that I call you to salvation and you call me to the fire?

اور اے قوم والو آخر تمہیں کیا ہو گیا ہے کہ میں تمہیں نجات کی دعوت دے رہا ہوں اور تم مجھے جہنّم کی طرف دعوت دے رہے ہو۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

1/2 Juz (Sipara)

تَدْعُوْنَنِيْ لِاَكْفُرَ بِاللّٰهِ وَاُشْرِكَ بِهٖ مَا لَيْسَ لِيْ بِهٖ عِلْمٌ وَّاَنَا اَدْعُوْكُمْ اِلَى الْعَزِيْزِ الْغَفَّارِ

TAD'OONANEE LI-AKFURA BILLAAHI WA-USHRIKA BIHEE MAA LAYSA LEE BIHEE 'ILMUN WA-ANAA AD'OOKUM ILAA AL-'AZEEZI AL-GHAFFAAR

You call on me that I should disbelieve in Allah and associate with Him that of which I have no knowledge, and I call you to the Mighty, the most Forgiving;

تمہاری دعوت یہ ہے کہ میں خدا کا انکار کر دوں اور انہیں اس کا شریک بنا دوں جن کا کوئی علم نہیں ہے اور میں تم کو اس خدا کی طرف دعوت دے رہا ہوں جو صاحبِ عزّت اور بہت زیادہ بخشنے والا ہے۔

لَا جَرَمَ اَنَّمَا تَدْعُوْنَنِيْٓ اِلَيْهِ لَيْسَ لَهٗ دَعْوَةٌ فِي الدُّنْيَا وَلَا فِي الْاٰخِرَةِ وَاَنَّ مَرَدَّنَآ اِلَى اللّٰهِ وَاَنَّ الْمُسْرِفِيْنَ هُمْ اَصْحٰبُ النَّارِ

LAA JARAMA ANNAMAA TAD'OONANEE ILAYHI LAYSA LAHOO DA'WATUN FEE AD-DUNYAA WALAA FEE AL-AAKHIRATI WA-ANNA MARADDANAA ILAA ALLAAHI WA-ANNA AL-MUSRIFEENA HUM ASHAABU AN-NAAR

No doubt that what you call me to has no title to be called to in this world, nor in the hereafter, and that our turning back is to Allah, and that the extravagant are the inmates of the fire;

بے شک جس کی طرف تم دعوت دے رہے ہو وہ نہ دنیا میں پکارنے کے قابل ہے اور نہ آخرت میں اور ہم سب کی بازگشت بالآخر اللہ ہی کی طرف ہے اور زیادتی کرنے والے ہی دراصل جہنّم والے ہیں۔

فَسَتَذْكُرُوْنَ مَآ اَقُوْلُ لَكُمْ وَاُفَوِّضُ اَمْرِيْٓ اِلَى اللّٰهِ اِنَّ اللّٰهَ بَصِيْرٌۢ بِالْعِبَادِ

FASATAZKUROONA MAA AQOOLU LAKUM WA-UFAWWIDU AMREE ILAA ALLAAHI INNA ALLAAHA BASEERUN BIL-'IBAAD

So you shall remember what I say to you, and I entrust my affair to Allah, Surely Allah sees the servants.

پھر عنقریب تم اسے یاد کرو گے جو میں تم سے کہہ رہا ہوں اور میں تو اپنے معاملات کو پروردگار کے حوالے کر رہا ہوں کہ بے شک وہ تمام بندوں کے حالات کا خوب دیکھنے والا ہے۔

Free to read, copy and share

فَوَقٰهُ اللّٰهُ سَيِّاٰتِ مَا مَكَرُوْا وَحَاقَ بِاٰلِ فِرْعَوْنَ سُوْٓءُ الْعَذَابِ

FAWAQAAHU ALLAAHU SAYYI'AATI MAA MAKAROO WAHAAQA BI-AALI FIR'AWNA SOO'U AL-'AZAAB

So Allah protected him from the evil (consequences) of what they planned, and the most evil punishment overtook Firon's people:

تو اللہ نے اس مردِ مومن کو ان لوگوں کی چالوں کے نقصانات سے بچا لیا اور فرعون والوں کو بدترین عذاب نے گھیر لیا۔

اَلنَّارُ يُعْرَضُوْنَ عَلَيْهَا غُدُوًّا وَّعَشِيًّا وَّيَوْمَ تَقُوْمُ السَّاعَةُ اَدْخِلُوْٓا اٰلَ فِرْعَوْنَ اَشَدَّ الْعَذَابِ

AN-NAARU YU'RADOONA 'ALAYHAA GHUDUWWAN WA'ASHIYYAN WAYAWMA TAQOOMU AS-SAA'ATU ADKHILOO AALA FIR'AWNA ASHADDA AL-'AZAAB

The fire; they shall be brought before it (every) morning and evening and on the day when the hour shall come to pass: Make Firon's people enter the severest chastisement.

وہ جہنّم جس کے سامنے یہ ہر صبح و شام پیش کئے جاتے ہیں اور جب قیامت برپا ہوگی تو فرشتوں کو حکم ہوگا کہ فرعون والوں کو بدترین عذاب کی منزل میں داخل کر دو۔

وَاِذْ يَتَحَآجُّوْنَ فِي النَّارِ فَيَقُوْلُ الضُّعَفٰٓؤُا لِلَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْٓا اِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبَعًا فَهَلْ اَنْتُمْ مُّغْنُوْنَ عَنَّا نَصِيْبًا مِّنَ النَّارِ

WA-IZ YATAHAAJJOONA FEE AN-NAARI FAYAQOOLU AD-DU'AFAA'U LILLAZEENA ISTAKBAROO INNAA KUNNAA LAKUM TABA'AN FAHAL ANTUM MUGHNOONA 'ANNAA NASEEBAN MINA AN-NAAR

And when they shall contend one with another in the fire, then the weak shall say to those who were proud: Surely we were your followers; will you then avert from us a portion of the fire?

اور اس وقت کو یاد دلاؤ جب یہ سب جہنّم کے اندر جھگڑے کریں گے اور کمزور لوگ مستکبرین لوگوں سے کہیں گے کہ ہم تمہاری پیروی کرنے والے تھے تو کیا تم جہنّم کے کچھ حصّہ سے بھی ہمیں بچا سکتے ہو اور ہمارے کام آسکتے ہو۔

Free to read, copy and share

قَالَ الَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْٓا اِنَّا كُلٌّ فِيْهَآ اِنَّ اللّٰهَ قَدْ حَكَمَ بَيْنَ الْعِبَادِ

QAALA ALLAZEENA ISTAKBAROO INNAA KULLUN FEEHAA INNA ALLAAHA QAD HAKAMA BAYNA AL-'IBAAD

Those who were proud shall say: Surely we are all in it: surely Allah has judged between the servants.

تو استکبار کرنے والے کہیں گے کہ اب ہم سب کی منزل یہی ہے کہ اللہ بندوں کے درمیان فیصلہ کر چکا ہے۔

وَقَالَ الَّذِيْنَ فِي النَّارِ لِخَزَنَةِ جَهَنَّمَ ادْعُوْا رَبَّكُمْ يُخَفِّفْ عَنَّا يَوْمًا مِّنَ الْعَذَابِ

WAQAALA ALLAZEENA FEE AN-NAARI LIKHAZANATI JAHANNAMA UD'OO RABBAKUM YUKHAFFIF 'ANNAA YAWMAN MINA AL-'AZAAB

And those who are in the fire shall say to the keepers of hell: Call upon your Lord that He may lighten to us one day of the punishment.

اس کے بعد جہنّم میں رہنے والے جہنّم کے خازنوں سے کہیں گے کہ اپنے پروردگار سے دعا کرو کہ ایک ہی دن ہمارے عذاب میں تخفیف (کمی) کر دے۔

قَالُوْٓا اَوَلَمْ تَكُ تَاْتِيْكُمْ رُسُلُكُمْ بِالْبَيِّنٰتِ قَالُوْا بَلٰى قَالُوْا فَادْعُوْا وَمَا دُعٰٓؤُا الْكٰفِرِيْنَ اِلَّا فِيْ ضَلٰلٍ

QAALOO AWALAM TAKU TA'TEEKUM RUSULUKUM BIL-BAYYINAATI QAALOO BALAA QAALOO FAD'OO WAMAA DU'AA'U AL-KAAFIREENA ILLAA FEE DALAAL

They shall say: Did not your apostles come to you with clear arguments? They shall say: Yea. They shall say: Then call. And the call of the unbelievers is only in error.

وہ جواب دیں گے کہ کیا تمہارے پاس تمہارے رسول کھلی ہوئی نشانیاں لے کر نہیں آئے تھے وہ لوگ کہیں گے کہ بے شک آئے تھے تو جواب ملے گا پھر تم خود ہی آواز دو حالانکہ کافروں کی آواز اور فریادبیکار ہی ثابت ہو گی۔

Free to read, copy and share

اِنَّا لَنَنۡصُرُ رُسُلَنَا وَالَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا فِي الۡحَيٰوةِ الدُّنۡيَا وَيَوۡمَ يَقُوۡمُ الۡاَشۡهَادُ

INNAA LANANSURU RUSULANAA WALLAZEENA AAMANOO FEE AL-HAYAATI AD-DUNYAA WAYAWMA YAQOOMU AL-ASHHAAD

Most surely We help Our apostles, and those who believe, in this world's life and on the day when the witnesses shall stand up.

بے شک ہم اپنے رسول اور ایمان لانے والوں کی زندگانی دنیا میں بھی مدد کرتے ہیں اور اس دن بھی مدد کریں گے جب سارے گواہ اٹھ کھڑے ہوں گے۔

يَوۡمَ لَا يَنۡفَعُ الظّٰلِمِيۡنَ مَعۡذِرَتُهُمۡ وَلَهُمُ اللَّعۡنَةُ وَلَهُمۡ سُوۡٓءُ الدَّارِ

YAWMA LAA YANFA'U AZ-ZAALIMEENA MA'ZIRATUHUM WALAHUMU AL-LA'NATU WALAHUM SOO'U AD-DAAR

The day on which their excuse shall not benefit the unjust, and for them is curse and for them is the evil abode.

جس دن ظالمین کے لئے کوئی معذرت کارگر نہ ہوگی اور ان کے لئے لعنت اور بدترین گھر ہوگا۔

وَلَقَدۡ اٰتَيۡنَا مُوۡسَى الۡهُدٰى وَاَوۡرَثۡنَا بَنِيۡٓ اِسۡرَآئِيۡلَ الۡكِتٰبَ

WALAQAD AATAYNAA MOOSAA AL-HUDAA WA-AWRATHNAA BANEE ISRAA'EELA AL-KITAAB

And certainly We gave Musa the guidance, and We made the children of Israel inherit the Book

اور یقیناً ہم نے موسیٰؑ کو ہدایت عطا کی اور بنی اسرائیل کو کتاب کا وارث بنایا ہے۔

هُدًى وَّذِكۡرٰى لِاُولِي الۡاَلۡبَابِ

HUDAN WAZIKRAA LI-OOLEE AL-ALBAAB

A guidance and a reminder to the men of understanding.

جو کتاب مجسمۂ ہدایت اور صاحبانِ عقل کے لئے نصیحت کا سامان تھی۔

Free to read, copy and share

فَاصْبِرْ اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ وَّاسْتَغْفِرْ لِذَنْۢبِكَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ بِالْعَشِيِّ وَالْاِبْكَارِ

FASBIR INNA WA'DA ALLAAHI HAQQUN WASTAGHFIR LIZANBIKA WASABBIH BIHAMDI RABBIKA BIL-'ASHIYYI WAL-IBKAAR

Therefore be patient; surely the promise of Allah is true; and ask protection for your fault and sing the praise of your Lord in the evening and the morning.

لہذا آپ صبر کریں کہ اللہ کا وعدہ یقیناً برحق ہے اور اپنے حق میں استغفار کرتے رہیں اور صبح و شام اپنے پروردگار کی حمد کی تسبیح کرتے رہیں۔

اِنَّ الَّذِيْنَ يُجَادِلُوْنَ فِيْٓ اٰيٰتِ اللّٰهِ بِغَيْرِ سُلْطٰنٍ اَتٰىهُمْ اِنْ فِيْ صُدُوْرِهِمْ اِلَّا كِبْرٌ مَّا هُمْ بِبَالِغِيْهِ فَاسْتَعِذْ بِاللّٰهِ اِنَّهٗ هُوَ السَّمِيْعُ الْبَصِيْرُ

INNA ALLAZEENA YUJAADILOONA FEE AAYAATI ALLAAHI BIGHAYRI SULTAANIN ATAAHUM IN FEE SUDOORIHIM ILLAA KIBRUN MAA HUM BIBAALIGHEEHI FASTA'IZ BILLAAHI INNAHOO HUWA AS-SAMEE'U AL-BASEER

Surely (as for) those who dispute about the communications of Allah without any authority that has come to them, there is naught in their breasts but (a desire) to become great which they shall never attain to; therefore seek refuge in Allah, surely He is the Hearing, the Seeing.

بے شک جو لوگ خدا کی طرف سے آنے والی دلیل کے بغیر خدا کی نشانیوں میں بحث کرتے ہیں ان کے دلوں میں بڑائی کے خیال کے علاوہ اور کچھ نہیں ہے اور وہ اس تک پہنچ بھی نہیں سکتے ہیں لہذا آپ خدا کی پناہ طلب کریں کہ وہی سب کی سننے والا اور سب کے حالات کا دیکھنے والا ہے۔

لَخَلْقُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ اَكْبَرُ مِنْ خَلْقِ النَّاسِ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ

LAKHALQU AS-SAMAAWAATI WAL-ARDI AKBARU MIN KHALQI AN-NAASI WALAAKINNA AKTHARA AN-NAASI LAA YA'LAMOON

Certainly the creation of the heavens and the earth is greater than the creation of the men, but most people do not know

بے شک زمین و آسمان کا پیدا کر دینا لوگوں کے پیدا کر دینے سے کہیں زیادہ بڑا کام ہے لیکن لوگوں کی اکثریت یہ بھی نہیں جانتی ہے۔

Free to read, copy and share

وَمَا يَسْتَوِي الْاَعْمٰى وَالْبَصِيْرُ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَلَا الْمُسِيْٓءُ قَلِيْلًا مَّا تَتَذَكَّرُوْنَ

WAMAA YASTAWEE AL-A'MAA WAL-BASEERU WALLAZEENA AAMANOO WA'AMILOO AS-SAALIHAATI WALAA AL-MUSEE'U QALEELAN MAA TATAZAKKAROON

And the blind and the seeing are not alike, nor those who believe and do good and the evil-doer; little is it that you are mindful.

اور یاد رکھو کہ اندھے اور بینا برابر نہیں ہو سکتے ہیں اور جو لوگ ایمان لائے اور انہوں نے نیک اعمال کئے ہیں وہ بھی بدکاروں جیسے نہیں ہو سکتے ہیں مگر تم لوگ بہت کم نصیحت حاصل کرتے ہو۔

اِنَّ السَّاعَةَ لَاٰتِيَةٌ لَّا رَيْبَ فِيْهَا وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُوْنَ

INNA AS-SAA'ATA LA-AATIYATUN LAA RAYBA FEEHAA WALAAKINNA AKTHARA AN-NAASI LAA YU'MINOON

Most surely the hour is coming, there is no doubt therein, but most people do not believe.

بے شک قیامت آنے والی ہے اور اس میں کسی شک کی گنجائش نہیں ہے لیکن لوگوں کی اکثریت اس بات پر ایمان نہیں رکھتی ہے۔

وَقَالَ رَبُّكُمُ ادْعُوْنِيْٓ اَسْتَجِبْ لَكُمْ اِنَّ الَّذِيْنَ يَسْتَكْبِرُوْنَ عَنْ عِبَادَتِيْ سَيَدْخُلُوْنَ جَهَنَّمَ دٰخِرِيْنَ

WAQAALA RABBUKUMU UD'OONEE ASTAJIB LAKUM INNA ALLAZEENA YASTAKBIROONA 'AN 'IBAADATEE SAYADKHULOONA JAHANNAMA DAAKHIREEN

And your Lord says: Call upon Me, I will answer you; surely those who are too proud for My service shall soon enter hell abased.

اور تمہارے پروردگار کا ارشاد ہے کہ مجھ سے دعا کرو میں قبول کروں گا اور یقیناً جو لوگ میری عبادت سے اکڑتے ہیں وہ عنقریب ذلّت کے ساتھ جہنّم میں داخل ہوں گے۔

Free to read, copy and share

اَللّٰهُ الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ الَّيْلَ لِتَسْكُنُوْا فِيْهِ وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا اِنَّ اللّٰهَ لَذُوْ فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُوْنَ

ALLAAHU ALLAZEE JA'ALA LAKUMU ALLAYLA LITASKUNOO FEEHI WAN-NAHAARA MUBSIRAN INNA ALLAAHA LAZOO FADLIN 'ALAA AN-NAASI WALAAKINNA AKTHARA AN-NAASI LAA YASHKUROON

Allah is He Who made for you the night that you may rest therein and the day to see; most surely Allah is Gracious to men, but most men do not give thanks.

اللہ ہی وہ ہے جس نے تمہارے لئے رات کو پیدا کیا ہے تاکہ تم اس میں سکون حاصل کر سکو اور دن کو روشنی کا ذریعہ قرار دیا ہے بے شک وہ اپنے بندوں پر بہت زیادہ فضل و کرم کرنے والا ہے لیکن لوگوں کی اکثریت اس کا شکریہ ادا نہیں کرتی ہے۔

ذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمْ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ فَاَنّٰى تُؤْفَكُوْنَ

ZAALIKUMU ALLAAHU RABBUKUM KHAALIQU KULLI SHAY'IN LAA ILAAHA ILLAA HUWA FA-ANNAA TU'FAKOON

That is Allah, your Lord, the Creator of everything; there is no God but He; whence are you then turned away?

وہی تمہارا پروردگار ہے جو ہر شے کا خالق ہے اور اس کے علاوہ کوئی خدا نہیں ہے تو تم کدھر بہکے جا رہے ہو۔

كَذٰلِكَ يُؤْفَكُ الَّذِيْنَ كَانُوْا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ يَجْحَدُوْنَ

KAZAALIKA YU'FAKU ALLAZEENA KAANOO BI-AAYAATI ALLAAHI YAJHADOON

Thus were turned away those who denied the communications of Allah.

اسی طرح وہ لوگ بہکائے جاتے ہیں جو اللہ کی نشانیوں کا انکار کر دیتے ہیں۔

Free to read, copy and share

اَللّٰهُ الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ الْاَرْضَ قَرَارًا وَّالسَّمَآءَ بِنَآءً وَّصَوَّرَكُمْ فَاَحْسَنَ صُوَرَكُمْ وَرَزَقَكُمْ مِّنَ الطَّيِّبٰتِ ذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمْ فَتَبٰرَكَ اللّٰهُ رَبُّ الْعٰلَمِيْنَ

ALLAAHU ALLAZEE JA'ALA LAKUMU AL-ARDA QARAARAN WAALSSAMAA'A BINAA'AN WASAWWARAKUM FA-AHSANA SUWARAKUM WARAZAQAKUM MINA AT-TAYYIBAATI ZAALIKUMU ALLAAHU RABBUKUM FATABAARAKA ALLAAHU RABBU AL-'AALAMEEN

Allah is He Who made the earth a resting-place for you and the heaven a canopy, and He formed you, then made goodly your forms, and He provided you with goodly things; that is Allah, your Lord; blessed then is Allah, the Lord of the worlds.

اللہ ہی وہ ہے جس نے تمہارے لئے زمین کو مستقر اور آسمان کو عمارت قرار دیا ہے اور تمہاری صورت کو بہترین صورت بنایا ہے اور تمہیں پاکیزہ رزق عطا کیا ہے، وہی تمہارا پروردگار ہے تو عالمین کا پالنے والا کس قدر برکتوں کا مالک ہے۔

هُوَ الْحَيُّ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ فَادْعُوْهُ مُخْلِصِيْنَ لَهُ الدِّيْنَ اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ

HUWA AL-HAYYU LAA ILAAHA ILLAA HUWA FAD'OOHU MUKHLISEENA LAHU AD-DEENA AL-HAMDU LILLAAHI RABBI AL-'AALAMEEN

He is the Living, there is no god but He, therefore call on Him, being sincere to Him in obedience; (all) praise is due to Allah, the Lord of the worlds.

وہ ہمیشہ زندہ رہنے والا ہے اس کے علاوہ کوئی خدا نہیں ہے لہٰذا تم لوگ اخلاصِ دین کے ساتھ اس کی عبادت کرو کہ ساری تعریف اسی عالمین کے پالنے والے خدا کے لئے ہے۔

قُلْ اِنِّيْ نُهِيْتُ اَنْ اَعْبُدَ الَّذِيْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ لَمَّا جَآءَنِيَ الْبَيِّنٰتُ مِنْ رَّبِّيْ وَاُمِرْتُ اَنْ اُسْلِمَ لِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ

QUL INNEE NUHEETU AN A'BUDA ALLAZEENA TAD'OONA MIN DOONI ALLAAHI LAMMAA JAA'ANIYA AL-BAYYINAATU MIN RABBEE WA-UMIRTU AN USLIMA LIRABBI AL-'AALAMEEN

Say: I am forbidden to serve those whom you call upon besides Allah when clear arguments have come to me from my Lord, and I am commanded that I should submit to the Lord of the worlds.

آپ کہہ دیجئے کہ مجھے اس بات سے منع کیا گیا ہے کہ میں ان کی عبادت کروں جنہیں تم خدا کو چھوڑ کر پرستش کے قابل بنائے ہوئے ہو جب کہ میرے پاس کھلی ہوئی نشانیاں آچکی ہیں اور مجھے حکم دیا گیا ہے کہ میں رب العالمین کا اطاعت گزار بندہ رہوں۔

Free to read, copy and share

هُوَ الَّذِيْ خَلَقَكُم مِّنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِن نُّطْفَةٍ ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ يُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِتَبْلُغُوْٓا اَشُدَّكُمْ ثُمَّ لِتَكُوْنُوْا شُيُوْخًا وَّمِنْكُم مَّنْ يُّتَوَفّٰى مِنْ قَبْلُ وَلِتَبْلُغُوْٓا اَجَلًا مُّسَمًّى وَّلَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ

HUWA ALLAZEE KHALAQAKUM MIN TURAABIN THUMMA MIN NUTFATIN THUMMA MIN 'ALAQATIN THUMMA YUKHRIJUKUM TIFLAN THUMMA LITABLUGHOO ASHUDDAKUM THUMMA LITAKOONOO SHUYOOKHAN WAMINKUM MAN YUTAWAFFAA MIN QABLU WALITABLUGHOO AJALAN MUSAMMAN WALA'ALLAKUM TA'QILOON

He it is Who created you from dust, then from a small lifegerm, then from a clot, then He brings you forth as a child, then that you may attain your maturity, then that you may be old- and of you there are some who are caused to die before- and that you may reach an appointed term, and that you may understand.

وہی خدا ہے جس نے تم کو مٹی سے پیدا کیا پھر نطفہ سے پھر جمے ہوئے خون سے پھر تم کو بچہ بنا کر باہر لاتا ہے پھر زندہ رکھتا ہے کہ توانائیوں کو پہنچو پھر بوڑھے ہو جاؤ اور تم میں سے بعض کو پہلے ہی اٹھا لیا جاتا ہے اور تم کو اس لئے زندہ رکھتا ہے کہ اپنی مقررہ مدّت کو پہنچ جاؤ اور شاید تمہیں عقل بھی آجائے۔

هُوَ الَّذِيْ يُحْيٖ وَيُمِيْتُ فَاِذَا قَضٰٓى اَمْرًا فَاِنَّمَا يَقُوْلُ لَهٗ كُنْ فَيَكُوْنُ

HUWA ALLAZEE YUHYEE WAYUMEETU FA-IZAA QADAA AMRAN FA-INNAMAA YAQOOLU LAHOO KUN FAYAKOON

He it is Who gives life and brings death, so when He decrees an affair, He only says to it: Be, and it is.

وہی وہ ہے جو حیات بھی دیتا ہے اور موت بھی دیتا ہے پھر جب کسی بات کا فیصلہ کر لیتا ہے تو اس سے کہتا ہے کہ ہو جا اور وہ ہو جاتی ہے۔

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ يُجَادِلُوْنَ فِيْٓ اٰيٰتِ اللّٰهِ اَنّٰى يُصْرَفُوْنَ

ALAM TARA ILAA ALLAZEENA YUJAADILOONA FEE AAYAATI ALLAAHI ANNAA YUSRAFOON

Have you not seen those who dispute with respect to the communications of Allah: how are they turned away?

کیا تم نے ان لوگوں کو نہیں دیکھا ہے جو آیاتِ الٰہی کے بارے میں جھگڑا کرتے ہیں آخر یہ کہاں بھٹکتے چلے جا رہے ہیں۔

Free to read, copy and share

اَلَّذِيۡنَ كَذَّبُوۡا بِالۡكِتٰبِ وَبِمَاۤ اَرۡسَلۡنَا بِهٖ رُسُلَنَا فَسَوۡفَ يَعۡلَمُوۡنَ

ALLAZEENA KAZZABOO BIL-KITAABI WABIMAA ARSALNAA BIHEE RUSULANAA FASAWFA YA'LAMOON

Those who reject the Book and that with which We have sent Our Apostles; but they shall soon come to know,

جن لوگوں نے کتاب اور ان باتوں کی تکذیب کی جن کو دے کر ہم نے پیغمبروں کو بھیجا تھا انہیں عنقریب اس کا انجام معلوم ہو جائے گا۔

اِذِ الۡاَغۡلٰلُ فِىۡۤ اَعۡنَاقِهِمۡ وَالسَّلٰسِلُ يُسۡحَبُوۡنَ

IZI AL-AGHLAALU FEE A'NAAQIHIM WAS-SALAASILU YUSHABOON

When the fetters and the chains shall be on their necks; they shall be dragged.

جب ان کی گردنوں میں طوق اور زنجیریں ڈالی جائیں گی اور انہیں کھینچا جائے گا۔

فِى الۡحَمِيۡمِ ثُمَّ فِى النَّارِ يُسۡجَرُوۡنَ

FEE AL-HAMEEMI THUMMA FEE AN-NAARI YUSJAROON

Into boiling water, then in the fire shall they be burned;

گرم پانی میں اور اس کے بعد جہنّم میں جھونک دیا جائے گا۔

ثُمَّ قِيۡلَ لَهُمۡ اَيۡنَ مَا كُنۡتُمۡ تُشۡرِكُوۡنَ

THUMMA QEELA LAHUM AYNA MAA KUNTUM TUSHRIKOON

Then shall it be said to them: Where is that which you used to set up

پھر یہ کہا جائے گا کہ اب وہ کہاں ہیں جنہیں تم شریک بنایا کرتے تھے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ قَالُوْا ضَلُّوْا عَنَّا بَل لَّمْ نَكُن نَّدْعُوْ مِنْ قَبْلُ شَيْئًا كَذٰلِكَ يُضِلُّ اللّٰهُ الْكٰفِرِيْنَ

MIN DOONI ALLAAHI QAALOO DALLOO 'ANNAA BAL LAM NAKUN NAD'OO MIN QABLU SHAY'AN KAZAALIKA YUDILLU ALLAAHU AL-KAAFIREEN

Besides Allah? They shall say: They are gone away from us, nay, we used not to call upon anything before. Thus does Allah confound the unbelievers.

خدا کو چھوڑ کر، تو وہ لوگ جواب دیں گے کہ وہ ہم کو چھوڑ کر گم ہو گئے بلکہ ہم اس کے پہلے کسی کو نہیں پکارا کرتے تھے اور اللہ اسی طرح کافروں کو گمراہی میں چھوڑ دیتا ہے۔

ذٰلِكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَفْرَحُوْنَ فِي الْاَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَبِمَا كُنْتُمْ تَمْرَحُوْنَ

ZAALIKUM BIMAA KUNTUM TAFRAHOONA FEE AL-ARDI BIGHAYRI AL-HAQQI WABIMAA KUNTUM TAMRAHOON

That is because you exulted in the land unjustly and because you behaved insolently.

یہ سب اس بات کا نتیجہ ہے کہ تم لوگ زمین میں باطل سے خوش ہوا کرتے تھے اور اکڑ کر چلا کرتے تھے۔

اُدْخُلُوْٓا اَبْوَابَ جَهَنَّمَ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا فَبِئْسَ مَثْوَى الْمُتَكَبِّرِيْنَ

UDKHULOO ABWAABA JAHANNAMA KHAALIDEENA FEEHAA FABI'SA MATHWAA AL-MUTAKABBIREEN

Enter the gates of hell to abide therein, evil then is the abode of the proud.

اب جہنّم کے دروازوں سے داخل ہو جاؤ اور اسی میں ہمیشہ رہو کہ اکڑنے والوں کا ٹھکانا بہت بُرا ہے۔

فَاصْبِرْ اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ فَاِمَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِيْ نَعِدُهُمْ اَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ فَاِلَيْنَا يُرْجَعُوْنَ

FASBIR INNA WA'DA ALLAAHI HAQQUN FA-IMMAA NURIYANNAKA BA'DA ALLAZEE NA'IDUHUM AW NATAWAFFAYANNAKA FA-ILAYNAA YURJA'OON

So be patient, surely the promise of Allah is true. So should We make you see part of what We threaten them with, or should We cause you to die, to Us shall they be returned.

اب آپ صبر کریں کہ خدا کا وعدہ بالکل سچا ہے پھر یا تو ہم جن باتوں کی دھمکی دے رہے ہیں ان میں سے کچھ آپ کو دکھلا دیں گے یا آپ کو پہلے ہی اٹھا لیں گے تو بھی وہ سب پلٹا کر یہیں لائے جائیں گے۔

Free to read, copy and share

وَلَقَدۡ اَرۡسَلۡنَا رُسُلًا مِّنۡ قَبۡلِكَ مِنۡهُم مَّنۡ قَصَصۡنَا عَلَيۡكَ وَمِنۡهُم مَّن لَّمۡ نَقۡصُصۡ عَلَيۡكَ وَمَا كَانَ لِرَسُوۡلٍ اَنۡ يَّاۡتِيَ بِاٰيَةٍ اِلَّا بِاِذۡنِ اللّٰهِ فَاِذَا جَآءَ اَمۡرُ اللّٰهِ قُضِيَ بِالۡحَقِّ وَخَسِرَ هُنَالِكَ الۡمُبۡطِلُوۡنَ

WALAQAD ARSALNAA RUSULAN MIN QABLIKA MINHUM MAN QASASNAA 'ALAYKA WAMINHUM MAN LAM NAQSUS 'ALAYKA WAMAA KAANA LIRASOOLIN AN YA'TIYA BI-AAYATIN ILLAA BI-IZNI ALLAAHI FA-IZAA JAA'A AMRU ALLAAHI QUDIYA BIL-HAQQI WAKHASIRA HUNAALIKA AL-MUBTILOON

And certainly We sent apostles before you: there are some of them that We have mentioned to you and there are others whom We have not mentioned to you, and it was not meet for an apostle that he should bring a sign except with Allah's permission, but when the command of Allah came, judgment was given with truth, and those who treated (it) as a lie were lost.

اور ہم نے آپ سے پہلے بھی بہت سے رسول بھیجے ہیں جن میں سے بعض کا تذکرہ آپ سے کیا ہے اور بعض کا تذکرہ بھی نہیں کیا ہے اور کسی رسول کے امکان میں یہ بات نہیں ہے کہ خدا کی اجازت کے بغیر کوئی معجزہ لے آئے پھر جب حکمِ خدا آگیا تو حق کے ساتھ فیصلہ کر دیا گیا اور اس وقت اہل باطل ہی خسارہ میں رہے۔

اَللّٰهُ الَّذِيۡ جَعَلَ لَكُمُ الۡاَنۡعَامَ لِتَرۡكَبُوۡا مِنۡهَا وَمِنۡهَا تَاۡكُلُوۡنَ

ALLAAHU ALLAZEE JA'ALA LAKUMU AL-AN'AAMA LITARKABOO MINHAA WAMINHAA TA'KULOON

Allah is He Who made the cattle for you that you may ride on some of them, and some of them you eat.

اللہ ہی وہ ہے جس نے چوپایوں کو تمہارے لئے خلق کیا ہے جن میں سے بعض پر تم سواری کرتے ہو اور بعض کو کھانے میں استعمال کرتے ہو۔

وَلَكُمۡ فِيۡهَا مَنَافِعُ وَلِتَبۡلُغُوۡا عَلَيۡهَا حَاجَةً فِيۡ صُدُوۡرِكُمۡ وَعَلَيۡهَا وَعَلَى الۡفُلۡكِ تُحۡمَلُوۡنَ

WALAKUM FEEHAA MANAAFI'U WALITABLUGHOO 'ALAYHAA HAAJATAN FEE SUDOORIKUM WA'ALAYHAA WA'ALAA AL-FULKI TUHMALOON

And there are advantages for you in them, and that you may attain thereon a want which is in your breasts, and upon them and upon the ships you are borne.

اور تمہارے لئے ان میں بہت سے منافع ہیں اور اس لئے بھی کہ تم ان کے ذریعہ اپنی دلی مرادوں تک پہنچ سکو اور تمہیں ان جانوروں پر اور کشتیوں پر سوار کیا جاتا ہے۔

Free to read, copy and share

وَيُرِيْكُمْ اٰيٰتِهٖ فَاَيَّ اٰيٰتِ اللّٰهِ تُنْكِرُوْنَ

WAYUREEKUM AAYAATIHEE FA-AYYA AAYAATI ALLAAHI TUNKIROON

And He shows you His signs: which then of Allah's signs will you deny?

اور خدا تمہیں اپنی نشانیاں دکھلاتا ہے تو تم اس کی کس کس نشانی سے انکار کرو گے۔

اَفَلَمْ يَسِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ فَيَنْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَانُوْٓا اَكْثَرَ مِنْهُمْ وَاَشَدَّ قُوَّةً وَّاٰثَارًا فِي الْاَرْضِ فَمَآ اَغْنٰى عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ

AFALAM YASEEROO FEE AL-ARDI FAYANZUROO KAYFA KAANA 'AAQIBATU ALLAZEENA MIN QABLIHIM KAANOO AKTHARA MINHUM WA-ASHADDA QUWWATAN WA-AATHAARAN FEE AL-ARDI FAMAA AGHNAA 'ANHUM MAA KAANOO YAKSIBOON

Have they not then journeyed in the land and seen how was the end of those before them? They were more (in numbers) than these and greater in strength and in fortifications in the land, but what they earned did not avail them.

کیا ان لوگوں نے زمین میں سیر نہیں کی ہے کہ دیکھتے کہ ان سے پہلے والوں کا انجام کیا ہوا ہے جو ان کے مقابلہ میں اکثریت میں تھے اور زیادہ طاقتور بھی تھے اور زمین میں آثار کے مالک تھے لیکن جو کچھ بھی کمایا تھا کچھ کام نہ آیا اور مبتلائے عذاب ہو گئے۔

فَلَمَّا جَآءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ فَرِحُوْا بِمَا عِنْدَهُمْ مِّنَ الْعِلْمِ وَحَاقَ بِهِمْ مَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِئُوْنَ

FALAMMAA JAA'AT-HUM RUSULUHUM BIL-BAYYINAATI FARIHOO BIMAA 'INDAHUM MINA AL-'ILMI WAHAAQA BIHIM MAA KAANOO BIHEE YASTAHZI'OON

Then when their apostles came to them with clear arguments, they exulted in what they had with them of knowledge, and there beset them that which they used to mock.

پھر جب ان کے پاس رسول معجزات لے کر آئے تو اپنے علم کی بنا پر ناز کرنے لگے اور نتیجہ میں جس بات کا مذاق اُڑا رہے تھے اسی نے انہیں اپنے گھیرے میں لے لیا۔

Free to read, copy and share

فَلَمَّا رَاَوْا بَاْسَنَا قَالُوْٓا اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَحْدَهٗ وَكَفَرْنَا بِمَا كُنَّا بِهٖ مُشْرِكِيْنَ

FALAMMAA RA'AW BA'SANAA QAALOO AAMANNAA BILLAAHI WAHDAHOO WAKAFARNAA BIMAA KUNNAA BIHEE MUSHRIKEEN

But when they saw Our punishment, they said: We believe in Allah alone and we deny what we used to associate with Him.

پھر جب انہوں نے ہمارے عذاب کو دیکھا تو کہنے لگے کہ ہم خدائے یکتا پر ایمان لائے ہیں اور جن باتوں کا شرک کیا کرتے تھے سب کا انکار کر رہے ہیں۔

فَلَمْ يَكُ يَنْفَعُهُمْ اِيْمَانُهُمْ لَمَّا رَاَوْا بَاْسَنَا سُنَّتَ اللّٰهِ الَّتِيْ قَدْ خَلَتْ فِيْ عِبَادِهٖ وَخَسِرَ هُنَالِكَ الْكٰفِرُوْنَ

FALAM YAKU YANFA'UHUM EEMAANUHUM LAMMAA RA'AW BA'SANAA SUNNATA ALLAAHI ALLATEE QAD KHALAT FEE 'IBAADIHEE WAKHASIRA HUNAALIKA AL-KAAFIROON

But their belief was not going to profit them when they had seen Our punishment; (this is) Allah's law, which has indeed obtained in the matter of His servants, and there the unbelievers are lost.

تو عذاب کے دیکھنے کے بعد کوئی ایمان کام آنے والا نہیں تھا کہ یہ اللہ کا مستقل طریقہ ہے جو اس کے بندوں کے بارے میں گزر چکا ہے اور اسی وقت کافر خسارہ میں مبتلا ہو جاتے ہیں۔

41| Ha Meem Sajdah (Fusselat)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

حٰمٓ

HAAM

Ha Mim.

حٰمٓ۔

تَنْزِيْلٌ مِّنَ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

TANZEELUN MINA AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

A revelation from the Beneficent, the Merciful God:

یہ خدائے رحمن و رحیم کی تنزیل ہے۔

كِتٰبٌ فُصِّلَتْ اٰيٰتُهٗ قُرْاٰنًا عَرَبِيًّا لِّقَوْمٍ يَّعْلَمُوْنَ

KITAABUN FUSSILAT AAYAATUHOO QUR'AANAN 'ARABIYYAN LIQAWMIN YA'LAMOON

A Book of which the verses are made plain, an Arabic Quran for a people who know:

اس کتاب کی آیتیں تفصیل کے ساتھ بیان کی گئی ہیں عربی زبان کا قرآن ہے اس قوم کے لئے جو سمجھنے والی ہو۔

بَشِيْرًا وَّنَذِيْرًا فَاَعْرَضَ اَكْثَرُهُمْ فَهُمْ لَا يَسْمَعُوْنَ

BASHEERAN WANAZEERAN FA-A'RADA AKTHARUHUM FAHUM LAA YASMA'OON

A herald of good news and a warner, but most of them turn aside so they hear not.

یہ قرآن بشارت دینے والا اور عذابِ الٰہی سے ڈرانے والا بنا کر نازل کیا گیا ہے لیکن اکثریت نے اس سے اعراض کیا ہے اور وہ کچھ سنتے ہی نہیں ہیں۔

Free to read, copy and share

وَقَالُوْا قُلُوْبُنَا فِيْٓ اَكِنَّةٍ مِّمَّا تَدْعُوْنَآ اِلَيْهِ وَفِيْٓ اٰذَانِنَا وَقْرٌ وَّمِنْۢ بَيْنِنَا وَبَيْنِكَ حِجَابٌ فَاعْمَلْ اِنَّنَا عٰمِلُوْنَ

WAQAALOO QULOOBUNAA FEE AKINNATIN MIMMAA TAD'OONAA ILAYHI WAFEE AAZAANINAA WAQRUN WAMIN BAYNINAA WABAYNIKA HIJAABUN FA'MAL INNANAA 'AAMILOON

And they say: Our hearts are under coverings from that to which you call us, and there is a heaviness in our ears, and a veil hangs between us and you, so work, we too are working.

اور کہتے ہیں کہ ہمارے دل جن باتوں کی تم دعوت دے رہے ہو ان کی طرف سے پردہ میں ہیں اور ہمارے کانوں میں بہرا پن ہے اور ہمارے تمہارے درمیان پردہ حائل ہے لہذا تم اپنا کام کرو اور ہم اپنا کام کر رہے ہیں۔

3/4 Juz (Sipara)

قُلْ اِنَّمَآ اَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوْحٰٓى اِلَيَّ اَنَّمَآ اِلٰهُكُمْ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ فَاسْتَقِيْمُوْٓا اِلَيْهِ وَاسْتَغْفِرُوْهُ وَوَيْلٌ لِّلْمُشْرِكِيْنَ

QUL INNAMAA ANAA BASHARUN MITHLUKUM YOOHAA ILAYYA ANNAMAA ILAAHUKUM ILAAHUN WAAHIDUN FASTAQEEMOO ILAYHI WASTAGHFIROOHU WAWAYLUN LILMUSHRIKEEN

Say: I am only a mortal like you; it is revealed to me that your God is one God, therefore follow the right way to Him and ask His forgiveness; and woe to the polytheists;

آپ کہہ دیجئے کہ میں بھی تمہارا ہی جیسا بشر ہوں لیکن میری طرف برابر وحی آتی ہے کہ تمہارا خدا ایک ہے لہذا اس کے لئے استقامت کرو اور اس سے استغفار کرو اور مشرکوں کے حال پر افسوس ہے۔

اَلَّذِيْنَ لَا يُؤْتُوْنَ الزَّكٰوةَ وَهُمْ بِالْاٰخِرَةِ هُمْ كٰفِرُوْنَ

ALLAZEENA LAA YU'TOONA AZ-ZAKAATA WAHUM BIL-AAKHIRATI HUM KAAFIROON

(To) those who do not give poor-rate and they are unbelievers in the hereafter.

جو لوگ زکوۃ ادا نہیں کرتے ہیں اور آخرت کا انکار کرنے والے ہیں۔

Free to read, copy and share

إِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَهُمْ اَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُوْنٍ

INNA ALLAZEENA AAMANOO WA'AMILOO AS-SAALIHAATI LAHUM AJRUN GHAYRU MAMNOON

(As for) those who believe and do good, they shall surely have a reward never to be cut off.

بے شک جو لوگ ایمان لائے اور انہوں نے نیک اعمال کئے ان کے لئے منقطع نہ ہونے والا اجر ہے۔

قُلْ اَئِنَّكُمْ لَتَكْفُرُوْنَ بِالَّذِيْ خَلَقَ الْاَرْضَ فِيْ يَوْمَيْنِ وَتَجْعَلُوْنَ لَهٗٓ اَنْدَادًا ذٰلِكَ رَبُّ الْعٰلَمِيْنَ

QUL A'INNAKUM LATAKFUROONA BILLAZEE KHALAQA AL-ARDA FEE YAWMAYNI WATAJ'ALOONA LAHOO ANDAADAN ZAALIKA RABBU AL-'AALAMEEN

Say: What! do you indeed disbelieve in Him Who created the earth in two periods, and do you set up equals with Him? That is the Lord of the Worlds.

آپ کہہ دیجئے کہ کیا تم لوگ اس خدا کا انکار کرتے ہو جس نے ساری زمین کو دو دن میں پیدا کر دیا ہے اور اس کا مثل قرار دیتے ہو جب کہ وہ عالمین کا پالنے والا ہے۔

وَجَعَلَ فِيْهَا رَوَاسِيَ مِنْ فَوْقِهَا وَبٰرَكَ فِيْهَا وَقَدَّرَ فِيْهَآ اَقْوَاتَهَا فِيْٓ اَرْبَعَةِ اَيَّامٍ سَوَآءً لِّلسَّآئِلِيْنَ

WAJA'ALA FEEHAA RAWAASIYA MIN FAWQIHAA WABAARAKA FEEHAA WAQADDARA FEEHAA AQWAATAHAA FEE ARBA'ATI AYYAAMIN SAWAA'AN LILSSAA'ILEEN

And He made in it mountains above its surface, and He blessed therein and made therein its foods, in four periods: alike for the seekers.

اور اس نے اس زمین میں اوپر سے پہاڑ قرار دے دیئے ہیں اور برکت رکھ دی ہے اور چار دن کے اندر تمام سامانِ معیشت کو مقرر کر دیا ہے جو تمام طلب گاروں کے لئے مساوی حیثیت رکھتا ہے۔

Free to read, copy and share

ثُمَّ اسْتَوٰٓى اِلَى السَّمَآءِ وَهِيَ دُخَانٌ فَقَالَ لَهَا وَلِلْاَرْضِ ائْتِيَا طَوْعًا اَوْ كَرْهًا قَالَتَآ اَتَيْنَا طَآئِعِيْنَ

THUMMA ISTAWAA ILAA AS-SAMAA'I WAHIYA DUKHAANUN FAQAALA LAHAA WALIL-ARDI I'TIYAA TAW'AN AW KARHAN QAALATAA ATAYNAA TAA'I'EEN

Then He directed Himself to the heaven and it is a vapor, so He said to it and to the earth: Come both, willingly or unwillingly. They both said: We come willingly.

اس کے بعد اس نے آسمان کا رخ کیا جو بالکل دھواں تھا اور اسے اور زمین کو حکم دیا کہ بخوشی یا بہ کراہت ہماری طرف آؤ تو دونوں نے عرض کی کہ ہم اطاعت گزار بن کر حاضر ہیں۔

فَقَضٰىهُنَّ سَبْعَ سَمٰوَاتٍ فِيْ يَوْمَيْنِ وَاَوْحٰى فِيْ كُلِّ سَمَآءٍ اَمْرَهَا وَزَيَّنَّا السَّمَآءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيْحَ وَحِفْظًا ذٰلِكَ تَقْدِيْرُ الْعَزِيْزِ الْعَلِيْمِ

FAQADAAHUNNA SAB'A SAMAAWAATIN FEE YAWMAYNI WA-AWHAA FEE KULLI SAMAA'IN AMRAHAA WAZAYYANNAA AS-SAMAA'A AD-DUNYAA BIMASAABEEHA WAHIFZAN ZAALIKA TAQDEERU AL-'AZEEZI AL-'ALEEM

So He ordained them seven heavens in two periods, and revealed in every heaven its affair; and We adorned the lower heaven with brilliant stars and (made it) to guard; that is the decree of the Mighty, the Knowing.

پھر ان آسمانوں کو دو دن کے اندر سات آسمان بنا دیئے اور ہر آسمان میں اس کے معاملہ کی وحی کر دی اور ہم نے آسمانِ دنیا کو چراغوں سے آراستہ کر دیا ہے اور محفوظ بھی بنا دیا ہے کہ یہ خدائے عزیز و علیم کی مقرر کی ہوئی تقدیر ہے۔

فَاِنْ اَعْرَضُوْا فَقُلْ اَنْذَرْتُكُمْ صٰعِقَةً مِّثْلَ صٰعِقَةِ عَادٍ وَّثَمُوْدَ

FA-IN A'RADOO FAQUL ANZARTUKUM SAA'IQATAN MITHLA SAA'IQATI 'AADIN WATHAMOOD

But if they turn aside, then say: I have warned you of a scourge like the scourge of Ad and Samood.

پھر اگر یہ اعراض کریں تو کہہ دیجئے کہ ہم نے تم کو ویسی ہی بجلی کے عذاب سے ڈرایا ہے جیسی قوم عاد و ثمود پر نازل ہوئی تھی۔

Free to read, copy and share

اِذۡ جَآءَتۡهُمُ الرُّسُلُ مِنۡۢ بَيۡنِ اَيۡدِيۡهِمۡ وَمِنۡ خَلۡفِهِمۡ اَلَّا تَعۡبُدُوۡۤا اِلَّا اللّٰهَ قَالُوۡا لَوۡ شَآءَ رَبُّنَا لَاَنۡزَلَ مَلٰٓئِكَةً فَاِنَّا بِمَاۤ اُرۡسِلۡتُمۡ بِهٖ كٰفِرُوۡنَ

IZ JAA'AT-HUMU AR-RUSULU MIN BAYNI AYDEEHIM WAMIN KHALFIHIM ALLAA TA'BUDOO ILLAA ALLAAHA QAALOO LAW SHAA'A RABBUNAA LA-ANZALA MALAA'IKATAN FA-INNAA BIMAA URSILTUM BIHEE KAAFIROON

When their apostles came to them from before them and from behind them, saying: Serve nothing but Allah, they said: If our Lord had pleased He would certainly have sent down angels, so we are surely unbelievers in that with which you are sent.

جب ان کے پاس سامنے اور پیچھے سے ہمارے نمائندے آئے کہ اللہ کے علاوہ کسی کی عبادت نہ کرو تو انہوں نے کہہ دیا کہ ہمارا خدا چاہتا تو ملائکہ کو نازل کرتا ہم تمہارے پیغام کے قبول کرنے والے نہیں ہیں۔

فَاَمَّا عَادٌ فَاسۡتَكۡبَرُوۡا فِى الۡاَرۡضِ بِغَيۡرِ الۡحَقِّ وَقَالُوۡا مَنۡ اَشَدُّ مِنَّا قُوَّةً اَوَلَمۡ يَرَوۡا اَنَّ اللّٰهَ الَّذِىۡ خَلَقَهُمۡ هُوَ اَشَدُّ مِنۡهُمۡ قُوَّةً وَكَانُوۡا بِاٰيٰتِنَا يَجۡحَدُوۡنَ

FA-AMMAA 'AADUN FASTAKBAROO FEE AL-ARDI BIGHAYRI AL-HAQQI WAQAALOO MAN ASHADDU MINNAA QUWWATAN AWALAM YARAW ANNA ALLAAHA ALLAZEE KHALAQAHUM HUWA ASHADDU MINHUM QUWWATAN WAKAANOO BI-AAYAATINAA YAJHADOON

Then as to Ad, they were unjustly proud in the land, and they said: Who is mightier in strength than we? Did they not see that Allah Who created them was mightier than they in strength, and they denied Our communications?

پھر قوم عاد نے زمین میں ناحق بلندی اور برتری سے کام لیا اور یہ کہنا شروع کر دیا کہ ہم سے زیادہ طاقت والا کون ہے، تو کیا ان لوگوں نے یہ نہیں دیکھا کہ جس نے ان سب کو پیدا کیا ہے وہ بہرحال ان سے زیادہ طاقت رکھنے والا ہے لیکن یہ لوگ ہماری نشانیوں کا انکار کرنے والے تھے۔

Free to read, copy and share

فَاَرۡسَلۡنَا عَلَيۡهِمۡ رِيۡحًا صَرۡصَرًا فِىۡۤ اَيَّامٍ نَّحِسَاتٍ لِّنُذِيۡقَهُمۡ عَذَابَ الۡخِزۡىِ فِى الۡحَيٰوةِ الدُّنۡيَا وَلَعَذَابُ الۡاٰخِرَةِ اَخۡزٰى وَهُمۡ لَا يُنۡصَرُوۡنَ

FA-ARSALNAA 'ALAYHIM REEHAN SARSARAN FEE AYYAAMIN NAHISAATIN LINUZEEQAHUM 'AZAABA AL-KHIZYI FEE AL-HAYAATI AD-DUNYAA WALA'AZAABU AL-AAKHIRATI AKHZAA WAHUM LAA YUNSAROON

So We sent on them a furious wind in unlucky days, that We may make them taste the chastisement of abasement in this world's life; and certainly the chastisement of the hereafter is much more abasing, and they shall not be helped.

تو ہم نے بھی ان کے اوپر تیز و تند آندھی کو ان کی نحوست کے دنوں میں بھیج دیا تاکہ انہیں زندگانی دنیا میں بھی رسوائی کے عذاب کا مزہ چکھائیں اور آخرت کا عذاب تو زیادہ رسوا کن ہے اور وہاں ان کی کوئی مدد بھی نہیں کی جائے گی۔

وَاَمَّا ثَمُوۡدُ فَهَدَيۡنٰهُمۡ فَاسۡتَحَبُّوا الۡعَمٰى عَلَى الۡهُدٰى فَاَخَذَتۡهُمۡ صٰعِقَةُ الۡعَذَابِ الۡهُوۡنِ بِمَا كَانُوۡا يَكۡسِبُوۡنَ

WA-AMMAA THAMOODU FAHADAYNAAHUM FASTAHABBOO AL-'AMAA 'ALAA AL-HUDAA FA-AKHAZAT-HUM SAA'IQATU AL-'AZAABI AL-HOONI BIMAA KAANOO YAKSIBOON

And as to Samood, We showed them the right way, but they chose error above guidance, so there overtook them the scourge of an abasing chastisement for what they earned.

اور قومِ ثمود کو بھی ہم نے ہدایت دی لیکن ان لوگوں نے گمراہی کو ہدایت کے مقابلہ میں زیادہ پسند کیا تو ذلّت کے عذاب کی بجلی نے انہیں اپنی گرفت میں لے لیا ان اعمال کی بنا پر جو وہ انجام دے رہے تھے۔

وَنَجَّيۡنَا الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا وَكَانُوۡا يَتَّقُوۡنَ

WANAJJAYNAA ALLAZEENA AAMANOO WAKAANOO YATTAQOON

And We delivered those who believed and guarded (against evil).

اور ہم نے ان لوگوں کو نجات دے دی جو ایمان لانے والے اور تقویٰ اختیار کرنے والے تھے۔

Free to read, copy and share

وَيَوْمَ يُحْشَرُ اَعْدَآءُ اللّٰهِ اِلَى النَّارِ فَهُمْ يُوْزَعُوْنَ

WAYAWMA YUHSHARU A'DAA'U ALLAAHI ILAA AN-NAARI FAHUM YOOZA'OON

And on the day that the enemies of Allah shall be brought together to the fire, then they shall be formed into groups.

اور جس دن دشمنانِ خدا کو جہنّم کی طرف ڈھکیلا جائے گا پھر انہیں زجر و توبیخ کی جائے گی۔

حَتّٰٓى اِذَا مَا جَآءُوْهَا شَهِدَ عَلَيْهِمْ سَمْعُهُمْ وَاَبْصَارُهُمْ وَجُلُوْدُهُمْ بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ

HATTAA IZAA MAA JAA'OOHAA SHAHIDA 'ALAYHIM SAM'UHUM WA-ABSAARUHUM WAJULOODUHUM BIMAA KAANOO YA'MALOON

Until when they come to it, their ears and their eyes and their skins shall bear witness against them as to what they did.

یہاں تک کہ جب سب جہنّم کے پاس آئیں گے تو ان کے کان اور ان کی آنکھیں اور جلد سب ان کے اعمال کے بارے میں ان کے خلاف گواہی دیں گے۔

وَقَالُوْا لِجُلُوْدِهِمْ لِمَ شَهِدتُّمْ عَلَيْنَا قَالُوْٓا اَنْطَقَنَا اللّٰهُ الَّذِيْٓ اَنْطَقَ كُلَّ شَيْءٍ وَّهُوَ خَلَقَكُمْ اَوَّلَ مَرَّةٍ وَّاِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ

WAQAALOO LIJULOODIHIM LIMA SHAHIDTTUM 'ALAYNAA QAALOO ANTAQANAA ALLAAHU ALLAZEE ANTAQA KULLA SHAY'IN WAHUWA KHALAQAKUM AWWALA MARRATIN WA-ILAYHI TURJA'OON

And they shall say to their skins: Why have you borne witness against us? They shall say: Allah Who makes everything speak has made us speak, and He created you at first, and to Him you shall be brought back.

اور وہ اپنے اعضاء سے کہیں گے کہ تم نے ہمارے خلاف کیسے شہادت دے دی تو وہ جواب دیں گے کہ ہمیں اسی خدا نے گویا بنایا ہے جس نے سب کو گویائی عطا کی ہے اور تم کو بھی پہلے دن اسی نے پیدا کیا ہے اور اب بھی پلٹ کر اسی کی بارگاہ میں جاؤ گے۔

Free to read, copy and share

وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَتِرُوْنَ اَنْ يَّشْهَدَ عَلَيْكُمْ سَمْعُكُمْ وَلَآ اَبْصَارُكُمْ وَلَا جُلُوْدُكُمْ وَلٰكِنْ ظَنَنْتُمْ اَنَّ اللّٰهَ لَا يَعْلَمُ كَثِيْرًا مِّمَّا تَعْمَلُوْنَ

WAMAA KUNTUM TASTATIROONA AN YASHHADA 'ALAYKUM SAM'UKUM WALAA ABSAARUKUM WALAA JULOODUKUM WALAAKIN ZANANTUM ANNA ALLAAHA LAA YA'LAMU KATHEERAN MIMMAA TA'MALOON

And you did not veil yourselves lest your ears and your eyes and your skins should bear witness against you, but you thought that Allah did not know most of what you did.

اور تم اس بات سے پردہ پوشی نہیں کرتے تھے کہ کہیں تمہارے خلاف تمہارے کان، تمہاری آنکھیں اور گوشت پوست گواہی نہ دے دیں بلکہ تمہارا خیال یہ تھا کہ اللہ تمہارے بہت سے اعمال سے باخبر بھی نہیں ہے۔

وَذٰلِكُمْ ظَنُّكُمُ الَّذِيْ ظَنَنْتُمْ بِرَبِّكُمْ اَرْدٰىكُمْ فَاَصْبَحْتُمْ مِّنَ الْخٰسِرِيْنَ

WAZAALIKUM ZANNUKUMU ALLAZEE ZANANTUM BIRABBIKUM ARDAAKUM FA-ASBAHTUM MINA AL-KHAASIREEN

And that was your (evil) thought which you entertained about your Lord that has tumbled you down into perdition, so are you become of the lost ones.

اور یہی خیال جو تم نے اپنے پروردگار کے بارے میں قائم کیا تھا اسی نے تمہیں ہلاک کر دیا ہے اور تم خسارہ والوں میں ہو گئے ہو۔

فَاِنْ يَّصْبِرُوْا فَالنَّارُ مَثْوًى لَّهُمْ وَاِنْ يَّسْتَعْتِبُوْا فَمَا هُمْ مِّنَ الْمُعْتَبِيْنَ

FA-IN YASBIROO FAN-NAARU MATHWAN LAHUM WA-IN YASTA'TIBOO FAMAA HUM MINA AL-MU'TABEEN

Then if they will endure, still the fire is their abode, and if they ask for goodwill, then are they not of those who shall be granted goodwill.

اب اگر یہ برداشت کریں تو بھی ان کا ٹھکانا جہنم ہے اور اگر معذرت کرنا چاہیں تو بھی معذرت قبول نہیں کی جائے گی۔

Free to read, copy and share

وَقَيَّضْنَا لَهُمْ قُرَنَآءَ فَزَيَّنُوْا لَهُم مَّا بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَحَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ فِيْٓ اُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِم مِّنَ الْجِنِّ وَالْاِنْسِ اِنَّهُمْ كَانُوْا خٰسِرِيْنَ

WAQAYYADNAA LAHUM QURANAA'A FAZAYYANOO LAHUM MAA BAYNA AYDEEHIM WAMAA KHALFAHUM WAHAQQA 'ALAYHIMU AL-QAWLU FEE UMAMIN QAD KHALAT MIN QABLIHIM MINA AL-JINNI WAL-INSI INNAHUM KAANOO KHAASIREEN

And We have appointed for them comrades so they have made fair-seeming to them what is before them and what is behind them, and the word proved true against them- among the nations of the jinn and the men that have passed away before them- that they shall surely be losers.

اور ہم نے خود بھی ان کے لئے ہم نشین فراہم کر دیئے تھے جنہوں نے اس کے پچھلے تمام امور ان کی نظروں میں آراستہ کر دیئے تھے اور ان پر بھی وہی عذاب ثابت ہو گیا جو ان کے پہلے انسان اور جنّات کے گروہوں پر ثابت ہو چکا تھا کہ یہ سب کے سب خسارہ والوں میں تھے۔

وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَا تَسْمَعُوْا لِهٰذَا الْقُرْاٰنِ وَالْغَوْا فِيْهِ لَعَلَّكُمْ تَغْلِبُوْنَ

WAQAALA ALLAZEENA KAFAROO LAA TASMA'OO LIHAAZAA AL-QUR'AANI WAL-GHAW FEEHI LA'ALLAKUM TAGHLIBOON

And those who disbelieve say: Do not listen to this Quran and make noise therein, perhaps you may overcome.

اور کفّار آپس میں کہتے ہیں کہ اس قرآن کو ہرگز مت سنو اور اس کی تلاوت کے وقت ہنگامہ کرو شاید اسی طرح ان پر غالب آجاؤ۔

فَلَنُذِيْقَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا عَذَابًا شَدِيْدًا وَّلَنَجْزِيَنَّهُمْ اَسْوَاَ الَّذِيْ كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ

FALANUZEEQANNA ALLAZEENA KAFAROO 'AZAABAN SHADEEDAN WALANAJZIYANNAHUM ASWA'A ALLAZEE KAANOO YA'MALOON

Therefore We will most certainly make those who disbelieve taste a severe punishment, and We will most certainly reward them for the evil deeds they used to do.

تو اب ہم ان کفر کرنے والوں کو شدید عذاب کا مزہ چکھائیں گے اور انہیں ان کے اعمال کی بدترین سزا دیں گے۔

Free to read, copy and share

ذٰلِكَ جَزَآءُ اَعۡدَآءِ اللّٰهِ النَّارُ لَهُمۡ فِيۡهَا دَارُ الۡخُلۡدِ جَزَآءًۢ بِمَا كَانُوۡا بِاٰيٰتِنَا يَجۡحَدُوۡنَ

ZAALIKA JAZAA'U A'DAA'I ALLAAHI AN-NAARU LAHUM FEEHAA DAARU AL-KHULDI JAZAA'AN BIMAA KAANOO BI-AAYAATINAA YAJHADOON

That is the reward of the enemies of Allah- the fire; for them therein shall be the house of long abiding; a reward for their denying Our communications.

یہ دشمنانِ خدا کی صحیح سزا جہنّم ہے جس میں ان کا ہمیشگی کا گھر ہے جو اس بات کی سزا ہے کہ یہ آیاتِ الہیٰہ کا انکار کیا کرتے تھے۔

وَقَالَ الَّذِيۡنَ كَفَرُوۡا رَبَّنَاۤ اَرِنَا الَّذَيۡنِ اَضَلّٰنَا مِنَ الۡجِنِّ وَالۡاِنۡسِ نَجۡعَلۡهُمَا تَحۡتَ اَقۡدَامِنَا لِيَكُوۡنَا مِنَ الۡاَسۡفَلِيۡنَ

WAQAALA ALLAZEENA KAFAROO RABBANAA ARINAA ALLAZAYNI ADALLAANAA MINA AL-JINNI WAL-INSI NAJ'ALHUMAA TAHTA AQDAAMINAA LIYAKOONAA MINA AL-ASFALEEN

And those who disbelieve will say: Our Lord! show us those who led us astray from among the jinn and the men that we may trample them under our feet so that they may be of the lowest.

اور کفّار یہ فریاد کریں گے کہ پروردگار ہمیں جنّات و انسان کے ان لوگوں کو دکھلا دے جنہوں نے ہم کو گمراہ کیا تھا تاکہ ہم انہیں اپنے قدموں کے نیچے قرار دے دیں اور اس طرح وہ پست لوگوں میں شامل ہو جائیں۔

اِنَّ الَّذِيۡنَ قَالُوۡا رَبُّنَا اللّٰهُ ثُمَّ اسۡتَقَامُوۡا تَتَنَزَّلُ عَلَيۡهِمُ الۡمَلٰٓئِكَةُ اَلَّا تَخَافُوۡا وَلَا تَحۡزَنُوۡا وَاَبۡشِرُوۡا بِالۡجَنَّةِ الَّتِىۡ كُنۡتُمۡ تُوۡعَدُوۡنَ

INNA ALLAZEENA QAALOO RABBUNAA ALLAAHU THUMMA ISTAQAAMOO TATANAZZALU 'ALAYHIMU AL-MALAA'IKATU ALLAA TAKHAAFOO WALAA TAHZANOO WA-ABSHIROO BIL-JANNATI ALLATEE KUNTUM TOO'ADOON

(As for) those who say: Our Lord is Allah, then continue in the right way, the angels descend upon them, saying: Fear not, nor be grieved, and receive good news of the garden which you were promised.

بے شک جن لوگوں نے یہ کہا کہ اللہ ہمارا رب ہے اور اسی پر جمے رہے ان پر ملائکہ یہ پیغام لے کر نازل ہوتے ہیں کہ ڈرو نہیں اور رنجیدہ بھی نہ ہو اور اس جنّت سے مسرور ہو جاؤ جس کا تم سے وعدہ کیا جا رہا ہے۔

Free to read, copy and share

نَحۡنُ اَوۡلِيٰٓئُكُمۡ فِي الۡحَيٰوةِ الدُّنۡيَا وَفِي الۡاٰخِرَةِ وَلَكُمۡ فِيۡهَا مَا تَشۡتَهِيۡٓ اَنۡفُسُكُمۡ وَلَكُمۡ فِيۡهَا مَا تَدَّعُوۡنَ

NAHNU AWLIYAA'UKUM FEE AL-HAYAATI AD-DUNYAA WAFEE AL-AAKHIRATI WALAKUM FEEHAA MAA TASHTAHEE ANFUSUKUM WALAKUM FEEHAA MAA TADDA'OON

We are your guardians in this world's life and in the hereafter, and you shall have therein what your souls desire and you shall have therein what you ask for:

ہم زندگانی دنیا میں بھی تمہارے ساتھی تھے اور آخرت میں بھی تمہارے ساتھی ہیں یہاں جنّت میں تمہارے لئے وہ تمام چیزیں فراہم ہیں جن کے لئے تمہارا دل چاہتا ہے اور جنہیں تم طلب کرو گے۔

نُزُلًا مِّنۡ غَفُوۡرٍ رَّحِيۡمٍ

NUZULAN MIN GHAFOORIN RAHEEM

A provision from the Forgiving, the Merciful.

یہ بہت زیادہ بخشنے والے مہربان پروردگار کی طرف سے تمہاری ضیافت کا سامان ہے۔

وَمَنۡ اَحۡسَنُ قَوۡلًا مِّمَّنۡ دَعَآ اِلَى اللّٰهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَّقَالَ اِنَّنِيۡ مِنَ الۡمُسۡلِمِيۡنَ

WAMAN AHSANU QAWLAN MIMMAN DA'AA ILAA ALLAAHI WA'AMILA SAALIHAN WAQAALA INNANEE MINA AL-MUSLIMEEN

And who speaks better than he who calls to Allah while he himself does good, and says: I am surely of those who submit?

اور اس سے زیادہ بہتر بات کس کی ہوگی جو لوگوں کو اللہ کی طرف دعوت دے اور نیک عمل بھی کرے اور یہ کہے کہ میں اس کے اطاعت گزاروں میں سے ہوں۔

Free to read, copy and share

وَلَا تَسْتَوِي الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ اِدْفَعْ بِالَّتِيْ هِيَ اَحْسَنُ فَاِذَا الَّذِيْ بَيْنَكَ وَبَيْنَهٗ عَدَاوَةٌ كَاَنَّهٗ وَلِيٌّ حَمِيْمٌ

WALAA TASTAWEE AL-HASANATU WALAA AS-SAYYI'ATU IDFA' BILLATEE HIYA AHSANU FA-IZAA ALLAZEE BAYNAKA WABAYNAHOO 'ADAAWATUN KA-ANNAHOO WALIYYUN HAMEEM

And not alike are the good and the evil. Repel (evil) with what is best, when lo! he between whom and you was enmity would be as if he were a warm friend.

نیکی اور برائی برابر نہیں ہو سکتی لہذا تم برائی کا جواب بہترین طریقہ سے دو کہ اس طرح جس کے اور تمہارے درمیان عداوت ہے وہ بھی ایسا ہو جائے گا جیسے گہرا دوست ہوتا ہے۔

وَمَا يُلَقّٰهَآ اِلَّا الَّذِيْنَ صَبَرُوْا وَمَا يُلَقّٰهَآ اِلَّا ذُوْ حَظٍّ عَظِيْمٍ

WAMAA YULAQQAAHAA ILLAA ALLAZEENA SABAROO WAMAA YULAQQAAHAA ILLAA ZOO HAZZIN 'AZEEM

And none are made to receive it but those who are patient, and none are made to receive it but those who have a mighty good fortune.

اور یہ صلاحیت ان ہی کو نصیب ہوتی ہے جو صبر کرنے والے ہوتے ہیں اور یہ بات ان ہی کو حاصل ہوتی ہے جو بڑی قسمت والے ہوتے ہیں۔

وَاِمَّا يَنْزَغَنَّكَ مِنَ الشَّيْطٰنِ نَزْغٌ فَاسْتَعِذْ بِاللّٰهِ اِنَّهٗ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ

WA-IMMAA YANZAGHANNAKA MINA ASH-SHAYTAANI NAZGHUN FASTA'IZ BILLAAHI INNAHOO HUWA AS-SAMEE'U AL-'ALEEM

And if an interference of the Shaitan should cause you mischief, seek refuge in Allah; surely He is the Hearing, the Knowing.

اور جب تم میں شیطان کی طرف سے کوئی وسوسہ پیدا ہو تو اللہ کی پناہ طلب کرو کہ وہ سب کی سننے والا اور سب کا جاننے والا ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَمِنْ اٰيٰتِهِ الَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ لَا تَسْجُدُوْا لِلشَّمْسِ وَلَا لِلْقَمَرِ وَاسْجُدُوْا لِلّٰهِ الَّذِيْ خَلَقَهُنَّ اِنْ كُنْتُمْ اِيَّاهُ تَعْبُدُوْنَ ۩

WAMIN AAYAATIHI ALLAYLU WAN-NAHAARU WASH-SHAMSU WAL-QAMARU LAA TASJUDOO LISH-SHAMSI WALAA LIL-QAMARI WASJUDOO LILLAAHI ALLAZEE KHALAQAHUNNA IN KUNTUM IYYAAHU TA'BUDOON

And among His signs are the night and the day and the sun and the moon; do not make obeisance to the sun nor to the moon; and make obeisance to Allah Who created them, if Him it is that you serve.

اور اسی خدا کی نشانیوں میں سے رات و دن اور آفتاب و ماہتاب ہیں لہذا آفتاب و ماہتاب کو سجدہ نہ کرو بلکہ اس خدا کو سجدہ کرو جس نے ان سب کو پیدا کیا ہے اگر واقعًا اس کے عبادت کرنے والے ہو۔

> Dua-e-Sajdah (https://fzic.org/library/quran/dua-e-sajdah-1949)

دُعاء سجدہ(https://fzic.org/library/quran/dua-e-sajdah-1949)

فَاِنِ اسْتَكْبَرُوْا فَالَّذِيْنَ عِنْدَ رَبِّكَ يُسَبِّحُوْنَ لَهٗ بِالَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَهُمْ لَا يَسْئَمُوْنَ

FA-INI ISTAKBAROO FALLAZEENA 'INDA RABBIKA YUSABBIHOONA LAHOO BILLAYLI WAN-NAHAARI WAHUM LAA YAS'AMOON

But if they are proud, yet those with your Lord glorify Him during the night and the day, and they are not tired.

پھر اگر یہ لوگ اکڑ سے کام لیں تو لیں جو لوگ پروردگار کی بارگاہ میں ہیں وہ دن رات اس کی تسبیح کر رہے ہیں اور کسی وقت بھی تھکتے نہیں ہیں۔

Free to read, copy and share

وَمِنْ اٰيٰتِهٖۤ اَنَّكَ تَرَى الْاَرْضَ خَاشِعَةً فَاِذَاۤ اَنْزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَآءَ اهْتَزَّتْ وَرَبَتْ اِنَّ الَّذِيْۤ اَحْيَاهَا لَمُحْيِ الْمَوْتٰۤى اِنَّهٗ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ

WAMIN AAYAATIHEE ANNAKA TARAA AL-ARDA KHAASHI'ATAN FA-IZAA ANZALNAA 'ALAYHAA AL-MAA'A IHTAZZAT WARABAT INNA ALLAZEE AHYAAHAA LAMUHYI AL-MAWTAA INNAHOO 'ALAA KULLI SHAY'IN QADEER

And among His signs is this, that you see the earth still, but when We send down on it the water, it stirs and swells: most surely He Who gives it life is the Giver of life to the dead; surely He has power over all things.

اور اس کی نشانیوں میں سے یہ بھی ہے کہ تم زمین کو صاف اور مردہ دیکھ رہے ہو اور پھر جب ہم نے پانی برسا دیا تو زمین لہلہانے لگی اور اس میں نشوونما پیدا ہو گئی بے شک جس نے زمین کو زندہ کیا ہے وہی مردوں کا زندہ کرنے والا بھی ہے اور یقینًا وہ ہر شے پر قادر ہے۔

اِنَّ الَّذِيْنَ يُلْحِدُوْنَ فِيْۤ اٰيٰتِنَا لَا يَخْفَوْنَ عَلَيْنَا اَفَمَنْ يُّلْقٰى فِي النَّارِ خَيْرٌ اَمْ مَّنْ يَّاْتِيْۤ اٰمِنًا يَّوْمَ الْقِيٰمَةِ اِعْمَلُوْا مَا شِئْتُمْ اِنَّهٗ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ

INNA ALLAZEENA YULHIDOONA FEE AAYAATINAA LAA YAKHFAWNA 'ALAYNAA AFAMAN YULQAA FEE AN-NAARI KHAYRUN AM MAN YA'TEE AAMINAN YAWMA AL-QIYAAMATI I'MALOO MAA SHI'TUM INNAHOO BIMAA TA'MALOONA BASEER

Surely they who deviate from the right way concerning Our communications are not hidden from Us. What! is he then who is cast into the fire better, or he who comes safe on the day of resurrection? Do what you like, surely He sees what you do.

بے شک جو لوگ ہماری آیات میں ہیرا پھیری کرتے ہیں وہ ہم سے چُھپنے والے نہیں ہیں، سوچو کہ جو شخص جہنّم میں ڈال دیا جائے گا وہ بہتر ہے یا جو روزِ قیامت بے خوف و خطر نظر آئے، تم جو چاہو عمل کرو وہ تمہارے تمام اعمال کا دیکھنے والا ہے۔

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِالذِّكْرِ لَمَّا جَآءَهُمْ وَاِنَّهٗ لَكِتٰبٌ عَزِيْزٌ

INNA ALLAZEENA KAFAROO BIZ-ZIKRI LAMMAA JAA'AHUM WA-INNAHOO LAKITAABUN 'AZEEZ

Surely those who disbelieve in the reminder when it comes to them, and most surely it is a Mighty Book:

بے شک جن لوگوں نے قرآن کے آنے کے بعد اس کا انکار کر دیا ان کا انجام بُرا ہے اور یہ ایک عالی مرتبہ کتاب ہے۔

Free to read, copy and share

لَا يَأْتِيْهِ الْبَاطِلُ مِنْۢ بَيْنِ يَدَيْهِ وَلَا مِنْ خَلْفِهٖ تَنْزِيْلٌ مِّنْ حَكِيْمٍ حَمِيْدٍ

LAA YA'TEEHI AL-BAATILU MIN BAYNI YADAYHI WALAA MIN KHALFIHEE TANZEELUN MIN HAKEEMIN HAMEED

Falsehood shall not come to it from before it nor from behind it; a revelation from the Wise, the Praised One.

جس کے قریب سامنے یا پیچھے کسی طرف سے باطل آ بھی نہیں سکتا ہے کہ یہ خدائے حکیم و حمید کی نازل کی ہوئی کتاب ہے۔

مَا يُقَالُ لَكَ اِلَّا مَا قَدْ قِيْلَ لِلرُّسُلِ مِنْ قَبْلِكَ اِنَّ رَبَّكَ لَذُوْ مَغْفِرَةٍ وَّذُوْ عِقَابٍ اَلِيْمٍ

MAA YUQAALU LAKA ILLAA MAA QAD QEELA LIR-RUSULI MIN QABLIKA INNA RABBAKA LAZOO MAGHFIRATIN WAZOO 'IQAABIN ALEEM

Naught is said to you but what was said indeed to the apostles before you; surely your Lord is the Lord of forgiveness and the Lord of painful retribution.

پیغمبر آپ سے جو کچھ بھی کہا جاتا ہے یہ سب آپ سے پہلے والے رسولوں سے کہا جا چکا ہے اور آپ کا پروردگار بخشنے والا بھی ہے اور دردناک عذاب کا مالک بھی ہے۔

وَلَوْ جَعَلْنٰهُ قُرْاٰنًا اَعْجَمِيًّا لَّقَالُوْا لَوْلَا فُصِّلَتْ اٰيٰتُهٗ ۭ ءَاَعْجَمِيٌّ وَّعَرَبِيٌّ ۭ قُلْ هُوَ لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا هُدًى وَّشِفَاۗءٌ ۭ وَالَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ فِيْٓ اٰذَانِهِمْ وَقْرٌ وَّهُوَ عَلَيْهِمْ عَمًى ۭ اُولٰۗىِٕكَ يُنَادَوْنَ مِنْ مَّكَانٍۢ بَعِيْدٍ

WALAW JA'ALNAAHU QUR'AANAN A'JAMIYYAN LAQAALOO LAWLAA FUSSILAT AAYAATUHOO A'A'JAMIYYUN WA'ARABIYYUN QUL HUWA LILLAZEENA AAMANOO HUDAN WASHIFAA'UN WALLAZEENA LAA YU'MINOONA FEE AAZAANIHIM WAQRUN WAHUWA 'ALAYHIM 'AMAN OOLAA'IKA YUNAADAWNA MIN MAKAANIN BA'EED

And if We had made it a Quran in a foreign tongue, they would certainly have said: Why have not its communications been made clear? What! a foreign (tongue) and an Arabian! Say: It is to those who believe a guidance and a healing; and (as for) those who do not believe, there is a heaviness in their ears and it is obscure to them; these shall be called to from a far-off place.

اور اگر ہم اس قرآن کو عجمی زبان میں نازل کر دیتے تو یہ کہتے کہ اس کی آیتیں واضح کیوں نہیں ہیں اور یہ عجمی کتاب اور عربی انسان کا ربط کیا ہے، تو آپ کہہ دیجئے کہ یہ کتاب صاحبانِ ایمان کے لئے شفا اور ہدایت ہے اور جو لوگ ایمان نہیں رکھتے ہیں ان کے کانوں میں بہرا پن ہے اور وہ ان کو نظر بھی نہیں آرہا ہے اور ان لوگوں کو بہت دور سے پکارا جائے گا۔

Free to read, copy and share

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ فَاخْتُلِفَ فِيْهِ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَّبِّكَ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ وَاِنَّهُمْ لَفِيْ شَكٍّ مِّنْهُ مُرِيْبٍ

WALAQAD AATAYNAA MOOSAA AL-KITAABA FAKHTULIFA FEEHI WALAWLAA KALIMATUN SABAQAT MIN RABBIKA LAQUDIYA BAYNAHUM WA-INNAHUM LAFEE SHAKKIN MINHU MUREEB

And certainly We gave the Book to Musa, but it has been differed about, and had not a word already gone forth from your Lord, judgment would certainly have been given between them; and most surely they are in a disquieting doubt about it.

اور یقیناً ہم نے موسیٰؑ کو کتاب دی تو اس میں بھی جھگڑا ڈال دیا گیا اور اگر آپ کے پروردگار کی طرف سے ایک بات پہلے سے طے نہ ہو گئی ہوتی تو اب تک ان کے درمیان فیصلہ کر دیا گیا ہوتا اور یقیناً یہ بڑے بے چین کر دینے والے شک میں مبتلا ہیں۔

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِنَفْسِهٖ وَمَنْ اَسَآءَ فَعَلَيْهَا وَمَا رَبُّكَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيْدِ

MAN 'AMILA SAALIHAN FALINAFSIHEE WAMAN ASAA'A FA'ALAYHAA WAMAA RABBUKA BIZALLAAMIN LIL'ABEED

Whoever does good, it is for his own soul, and whoever does evil, it is against it; and your Lord is not in the least unjust to the servants.

جو بھی نیک عمل کرے گا وہ اپنے لئے کرے گا اور جو بُرا کرے گا اس کا ذمہ دار بھی وہ خود ہی ہو گا اور آپ کا پروردگار بندوں پر ظلم کرنے والا نہیں ہے۔

صَدَقَ اللّٰهُ الْعَلِيُّ الْعَظِيْمُ۔

SADAQA ALLAAHU AL-'ALIYYU AL-'AZEEM.

Almighty God the most high speaks the truth.

اللہ بزرگ و برتر نے سچ فرمایا ہے۔

Juz (Sipara)-25 (https://fzic.org/library/quran/juz-sipara-25-1028)

جزِ (سپارہ)-۲۵ (https://fzic.org/library/quran/juz-sipara-25-1028)

Printed from https://fzic.org/library/quran/juz-sipara-24-1027 — the devotional library of the Fatima Zahra Imamia Centre, 80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305. Free to read, copy and share.